

YUkon 6-5446

Lionel Morissette

Votre agent d'assurance pour Buckingham, Angers jusqu'a Montpellier

THE PRUDENTIAL INSURANCE COMPANY OF AMERICA

Le Bulletin de BUCKINGHAM

LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANÇAIS PUBLIÉ ET IMPRIMÉ A BUCKINGHAM
Sers le bien, le vrai et le beau

Il reste encore quelques aubaines dans les LARK '60

chez BOULADIER MOTORS

Mo 3-5636

668, rue Notre-Dame

Gatineau

VOL. 3 - No 10

BUCKINGHAM, jeudi, 29 Septembre 1960

Abonnement : \$3.50 par année 10c le numéro

Grande Journée Lacordaire dans Buckingham



De g. à d. M. l'abbé Carrière, M. l'abbé Edouard Ladouceur, aumônier diocésain, le Révérend Père Villeneuve, aumônier national, Mgr. P.E. Brunet, curé de St-Grégoire et M. Jean Dicaire, président diocésain.



De g. à d. M. Roch Hayes, président du cercle local, M. Réginald Morin, secrétaire diocésain, M. Paiement, vice-président National.



Nous apercevons sur cette photo le superbe tableau présenté à l'occasion de la soirée récréative des Cercles Lacordaires et Jeanne d'Arc, immédiatement avant la fermeture du rideau. Voir reportage spécial dans le présent numéro.

Eric Tourangeau Président de la Plume Rouge

Un groupe averti de citoyens de Buckingham, se réunissaient la semaine dernière pour former le comité 1960, pour la prochaine campagne de la plume Rouge.

M. Aurèle Gratton, gérant-général du journal "Le Droit", est le président régional de la campagne et il se rendait à Buckingham, accompagné du secrétaire régional, M. Claude B. Leduc, afin de donner tous les renseignements nécessaires aux représentants locaux.

Voici les noms de ceux qui font partis du comité 1960 :— M. Eric Tourangeau, président, M. B.S. Brigden, gérant local de la Banque de Nouvelle Ecosse, M. Pat Ryan, Millé Gauvreau.

L'objectif pour 1960 dans Buckingham est de \$4,000.00. — En 1959, on avait recueilli \$3722.112.

Voici en résumé ce que la Fédération des Oeuvres du District a fait bénéficier à Buckingham durant cette dernière année.

(Suite page 15)

D'après M. Arthur Latour

D'après M. Arthur Latour de Buckingham, ancien maire de notre ville, il y a pas aucune raison pour qu'une personne qui est Maire de la ville et parce qu'il est salarié et père de 7 enfants qu'il se voit accorder un compte de dépenses, car selon M. Latour: "Il faudrait dans ce cas accorder une pension ou un compte de dépenses à tous les pères de famille qui ont 7 enfants et plus, car les fonds publics sont les deniers des contribuables."

M. Latour nous a demandé de plus de bien vouloir dire ceci en parlant à M. Walker, échevin, sur l'affaire de la réparation de l'automobile :— "Il y a de bons garages dans Buckingham, qui sont capables d'exécuter tous les travaux sur les machineries de la ville, et je ne vois pas pourquoi il faudrait envoyer l'auto de la police à Ottawa pour faire exécuter des travaux mineurs. Il faut commencer par garder notre argent chez-nous."

Visite Pastorale les 1 et 2 octobre

Nous attendons l'évêque, il sera parmi nous dès samedi après-midi à 3:00 P.M.

Mgr P.E. Brunet Curé de la paroisse St Grégoire de Nazianze,



invita toute la population à pavoiser leur demeure à l'occasion

de cette grande visite pastorale et il a aussi invité tous les paroissiens à se rendre sur le terrain avoisinant l'église pour l'arrivée de Monseigneur l'Archevêque quelques minutes avant 3.00 P.M. samedi après-midi.

La cérémonie de confirmation de plus de 275 enfants de notre paroisse aura lieu immédiatement après l'arrivée de Monseigneur l'Archevêque et Son Excellence Monseigneur Lemieux, célébrera la messe à 8:00 A.M. dimanche matin et il y prononcera son allocution pastorale.

La population est invitée à faire des prières spéciales à l'occasion de cette visite pour que les jeunes qui recevront le sacrement de confirmation deviennent éclairés par le Saint-Esprit.

Donc ne manquons pas cette chance de manifester notre foi publiquement, pavoisons nos maisons, rendons nous nombreux pour accueillir son Excellence samedi après-midi.

Paul-Emile Lesage adversaire de Gaston Clermont le 13 octobre

Paul-Emile Lesage, courtier d'assurances agréé dans le comté de Labelle Papineau, a été choisi candidat officiel du Parti conservateur en vue des prochaines élections fédérales partielles du 31 octobre prochain, au cours d'une convention tenue dimanche dernier à l'aréna de Papineauville

M. Lesage a triomphé dès le premier tour du scrutin des deux autres candidats MM. Roland Roy, professeur de Val David et Lionel Dumais, maire de Nominique, en récoltant 236 des 330 votes des délégués.

Dès que le choix de M. Lesage fut connu, le candidat M. Roland Roy proposer aux délégués en son nom et en celui de M. Lionel Dumais, un vote unanime en faveur de M. Lesage.

Par une température idéale

une foule d'environ mille personnes avait envahi Papineauville tôt dans l'après-midi, pour se diriger vers l'aréna décorée pour l'occasion de grandes photos montrant côte à côte "Deux Grands Canadiens", les Honorables Sir John A. McDonald et John Diefenbaker.

Son honneur le maire L.J. Blais

Le maire de la paroisse St-Angélique de Papineauville, président de l'assemblée, souhaite la bienvenue aux délégués tout en les félicitant de tenir une telle élection libre. Papineauville aime toujours recevoir les délégués aux convention", poursuivit le maire qui invita les délégués à voter selon leur choix et à se

(Suite page 2)

TRIBUNE LIBRE

Réponse à M. Ulysse Tremblay

Cher éditeur,

Dans votre numéro de la semaine dernière, votre journal a publié une lettre ouverte signée par M. Ulysse Tremblay, lettre qui critiquait la nomination de M. François Beauparlant, Notaire à

la commission scolaire de la ville de Buckingham.

Premièrement permettez moi de féliciter l'auteur de la lettre lorsqu'il mentionne que le choix

(Suite page 2)

Un système de chauffage BEACH vous donnera

UN MEILLEUR RENDEMENT ET PLUS ECONOMIQUEMENT

VENTE — INSTALLATION — SERVICE 24 HEURES PAR JOUR



G. Lefebvre 391, rue Principale BUCKINGHAM

YU. 6-3481





PLOMBERIE - CHAUFFAGE
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE 24 HEURES
Tel. MO. 3-5329
Tel. MO. 3-5320
GATINEAU, P.Q.

Hebdomadaire de tout le Comté de Papineau.

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM

Sers le bien, le vrai et le beau.

Hebdomadaire du comté de Papineau. - Publié par Le Bulletin de Buckingham, Inc. - Imprimé à Buckingham sur les presses du Bulletin de Buckingham. - Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. - Prix de l'abonnement : \$2.00 par Année.

Journal dévoué aux intérêts de Buckingham, Masson, Thurso, Papineauville, Plaisance, St-André Avellan, Montebello, Angers, Pottimore, Perkins, Notre-Dame de la Salette, Val des Bois, Notre-Dame du Laus, Glen Almond.

Rédacteur-Publiciste : Rolland Lafrance

Tel. Résidence : YUkon 6-5091

Bureaux : 585, rue St-Jacques - Tel. YUkon 6-5082

Siège Social : Buckingham, Qué. - C.P. 899

E-D-I-T-O-R-I-A-L

Patrick Ryan

Réponse...

(Suite de la page 1)

du Lieutenant Gouverneur est excellent, parce que Me François Beauparlant a toutes les qualifications pour détenir le poste qui lui a été assigné.

Monsieur Tremblay a moins de succès lorsqu'il tente de critiquer le gouvernement et la manière qui a été utilisée pour procéder à cette nomination. Selon lui, le Gouvernement aurait dû se limiter aux trois noms qui lui ont été soumis par les commissaires ou de demander une élection.

Laissez moi mentionner, que la motion adoptée par les commissaires ne mentionne pas qu'on demandait une nouvelle élection mais ne faisait que suggérer trois noms soit : MM. Ulysse Tremblay, Ernest Maltais et Lucien Houle. Ils auraient pu demander la fixation de la date pour une nouvelle élection, mais au contraire on a demandé au Lieutenant Gouverneur de nommer une des trois personnes ci-haut mentionnées, rien de plus.

Et de plus, les noms soumis ne l'ont pas été à la demande du Lieutenant Gouverneur, mais simplement de l'initiative des commissaires. Le mieux que nous pouvons dire de ces recommandations est qu'elles ont servies à renseigner le Lieutenant Gouverneur. Ce dernier est parfaitement libre de demander des renseignements d'autres sources et en conséquence de prendre la décision qu'il juge à propos, et laquelle décision servira les meilleurs intérêts du public en général.

Considérons maintenant les de ceux qui ont été soumis par la Commission scolaire.

M. Ulysse Tremblay était élu en 1957, mais à la demande de M. Roméo Lorrain, il résignait en 1959, après avoir obtenu le contrat pour la construction de l'école anglaise à Buckingham. La section 122 de l'éducation publique spécifie qu'aucune personne ayant un contrat avec la Commission scolaire, ne pourra être un membre de cette commission. C'est simplement le bon sens qui prouve que ce doit être ainsi.

N.D.L.R. Cette lettre traduite de l'anglais.

Une personne qui accepte un poste public, ne doit pas être placé de façon à choisir entre ses propres intérêts et ceux de l'administration publique.

Le contrat de M. Ulysse Tremblay, n'était pas terminé lorsque les commissaires eurent l'idée de suggérer son nom pour la position de commissaire. Ce contrat n'est pas encore terminé aujourd'hui. Encore des travaux sont à faire, et ce qui est encore le plus important, il y a encore des comptes qui sont à régler.

Par conséquent le nom de M. Ulysse Tremblay ne pouvait pas être soumis au Lieutenant Gouverneur comme un des commissaires proposés, et je me demande encore comment il se fait que les autres commissaires aient accepté de soumettre son nom en premier lieu.

Monsieur Ernest Maltais a été rejeté préalablement par la populace dans une élection libre.

Monsieur Lucien Houle, a montré un manque d'intérêt, soit en oubliant, ou en ne voulant pas être commissaire pour autre terme, en ne se montrant pas au jour de la mise en nomination.

S'il avait été présent, il aurait été élu automatiquement.

J'aimerais souligner que M. Beauparlant, n'a pris aucune part active à la politique de quelque façon que ce soit pendant la dernière élection. Personne ne connaît ses opinions politiques. Donc nous ne pouvons dire que sa nomination est dû au patronage de quelque façon que ce soit.

Il nous semble que M. Tremblay vit encore dans les jours de "soumission sur l'invitation seulement". Il n'a pas encore réalisé que maintenant nous avons un gouvernement démocratique qui continuera à choisir les hommes les mieux qualifiés pour les positions publiques.

Le gouvernement doit être félicité d'avoir fait un aussi excellent choix, et le Lieutenant Gouverneur devrait être remercié pour avoir agité aussi sagement dans ce cas.

Votre tout dévoué,

M. Lesage...

(Suite de la page 1)

Boy Scouts Association :— a opéré 2 groupes, 94 garçons et 11 chefs. Service Social :— a dépensé \$7,545.50 plus un montant additionnel de \$3,100.00 sur les cas spéciaux pour la population de Buckingham. Société Ambulancière St-Jean :— a donné des cours de premiers soins aux blessés et de "Home nursing" et a participé à différents événements dans Buckingham pour administrer les premiers soins. Institut National Canadien pour les Aveugles : a dépensé \$2,412.07 pour des cas d'aveugles à Buckingham.

C'est donc dire que Buckingham n'a pas été négligé et que nous avons reçu plus que trois fois le montant que nous avons versé.

Il ne faudrait donc pas être moins généreux que l'année dernière et à l'occasion du blitz qui sera organisé le 18 octobre prochain, il faudra répondre avec empressement aux demandes des solliciteurs.

AVEC... ou sans blague

René Desjardins, du Garage Bob Masson, nous a déclaré : "Quand je me fiancerai, je ferai pareil pour la faire paraître." Mais quand ?

Pour ceux qui sont inquiets du cadran de Claude Haspect... il a recommencé... à fonctionner de l'avant... après qu'il l'eut menacé de lui passer la scie... à viande.

Vu sur la grand'rue. Une belle vitrine au magasin Ferronnerie Buckingham... de chasse. Une vieille bottine, toute "rattatiné"... on a pas trouvé le propriétaire.

Une Ford 1956, bleue, qui allait beaucoup trop vite.

Encore bien des pancartes sur les poteaux.

Pourquoi le S au bout du nom de l'Honorable J.R. Lorrain's sur la plaque devant son bureau sur la rue St-Joseph... est-ce que ça serait une abréviation de quelques sortes ?

Grandes améliorations au garage Simon Paiche, à Thurso on se prépare pour recevoir les nouvelles Buick, Pontiac et Vaux hall.

AVIS

Le bureau du Dr. Jean E. DROUIN sera fermé du 24 Septembre au 9 Octobre

INVITATION.-

Invitation — Une cérémonie spéciale aura lieu à la Basilique d'Otawa pour marquer d'une façon toute particulière le départ de plusieurs missionnaires pour le Brésil.

Cette cérémonie débutera à 7.30 P.M.

BINGO

Les dames auxiliaires de la Légion Canadienne tiendront leur prochain bingo le 3 octobre prochain à 8.00 P.M.

Même salle, Légion Canadienne et même nombre de parties ainsi que le même prix d'entrée.

UNITE SANITAIRE

Nous désirons rappeler à tous ceux qui ont reçus les deux premières piqûres contre la polio en 1959, de bien vouloir se présenter à l'Unité sanitaire de Buckingham les jours de cliniques, les jeudis (soit le 2e-3e ou le 4e de chaque mois) pour la troisième piqûre.

J.C. Bélanger M.D. Unité Sanitaire

La Maison Funéraire VINCENT BRUNET

117, rue Maclaren Tel. YUkon 6-3426 BUCKINGHAM

PAROISSE SAINT-GREGOIRE-DE-NAZIANZE, BUCKINGHAM

OFFICES DE LA SEMAINE

JOURS	Heures	INTENTIONS
Lundi	6.30	feu dame et J.M.C. Daoust - Succession
	7.00	feu O. Laframboise - M. Mme J. Lapointe
	7.30	feu L. et R. Raby - Mlle L. Raby
	4.00	feu dame J. Haspect - M. Mme C. Charette
Mardi	6.30	feu A. Tremblay - Son Epouse
	7.00	feu L. Champagne - M. Mme E. Malette
	7.30	feu C.A. Malette - M. Mme L. Lorrain
	4.00	feu J. Arthur Clouthier - M. Mme F. Cadieux
Mercredi	6.30	feu dame A. Desjardins - M. Mme J. Desjardin
	7.00	feu A. Gendron - M. Mme Jérémie McCarthy
	7.30	feu dame E. Labbé - Not. Mme R. Munn
	4.00	Parents défunts - Mme A. Daoust
Jeudi	6.30	feu dame et C. Plouffe - Succession
	7.00	feu E. Malette - M. Mme C. Provost
	7.30	Serv. Ann. dame M. Mitchell - Succession
	4.00	feu H. St-Jacques - Epouse et enfants
Vendredi	6.30	Parents défunts - Famille Joseph Paquette
	7.30	Parents défunts - famille C. Laframboise
	4.00	feu dame D. Guénette - son Epoux
	9.00	feu L. St-Amant - Mme Osias Daoust
Samedi	7.00	feu E. Chénier - son Epouse
	7.30	feu-dame H. Nadon - M. Mme R. Masson
	9.00	Mariage: CECYRE-LAPLANTE
	3.45	Exercice du mois du Rosaire
4.00	feu J.A. Groulx - Mlle Boutin et M. Bertrand	

Tel. YUkon 6-3834 Tel. YUkon 6-5534

Salons Funéraires HONORE CADIEUX

322, rue Principale Nord BUCKINGHAM

TRANSPORT BOYD'S EXPRESS LTD.

Montréal WE. 2-4173 Lachute LO. 2-2434 UN. 6-8213 Buckingham YU. 6-2300 CE. 8-7913 St-Jérôme GE. 8-1243

MONTREAL — ST-EUSTACHE — LACHUTE — BROWNSBURG — PAPINEAUVILLE
BUCKINGHAM — GATINEAU — STE-THERESE — ST-JEROME — STE AGATHE
HAWKESBURY, Ont. — et tous les points intermédiaires.

Rapide

Nous serons heureux de faciliter votre achat à tempérament selon

BUCKINGHAM MOTOR SALES

M. LAFRAMBOISE, Prop.

DODGE - DESOTO

Vente et Service — Réparations Générales — Débossage et Peinture
Etalage complet de PEINTURE

756, rue Principale Tel. YUkon 6-5902 BUCKINGHAM



PETITES ANNONCES

Les annonces A VENDRE, A LOUER, ON DEMANDE, Etc., etc, \$0.15 la ligne pour chaque insertion. Minimum \$0.75 payées comptant et \$1.00 si facturées; \$0.25 de plus si les réponses doivent être envoyées au soin du journal. Les annonces classifiées sont payables à l'avance et sont acceptées jusqu'au Lundi midi. Les annonces "display" seront aussi acceptées jusqu'au lundi midi

AVIS — Toute annonce, grande ou petite, n'est acceptée par "Le Bulletin de Buckingham" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce, en cas d'erreur ou d'omission.

Mesdames, Echangez vos heures libres pour des dollars * Devenez représentante Avon. Ecrivez à C.P. 595, Aylmer, et l'on se fera un plaisir de vous renseigner.—
Territoires libres: Poltimore, Buckingham, Notre-Dame de la Salette, St-Pierre de Wakefield, St-Sixte et Masson.—

Compresseur à louer avec plusieurs attachements. 250-Jeager. S'adresser à Donat St-Amour & Fils Ltée, YUkon 6-3654

ARTICLES DE BUREAU: PAS BESOIN DE CHERCHER AILLEURS POUR AVOIR DE BONS PRIX POUR VOS ARTICLES DE BUREAU. MEUBLES D'ACIER OU DE BOIS, CLASSEURS, MACHINES A ADDITIONNER, COFFRES FORTS, MACHINES A ECRIRE, ETC.— APPELEZ BUCKINGHAM, YUkon 6-5082 Le journal Le BULLETIN de Buckingham, 585, rue James, B'ham—

ESTAMPES DE CAOUTCHOUC UNE ESTAMPE DE CAOUTCHOUC PEUT VOUS RENDRE DE NOMBREUX SERVICES ET EPARGNER VOTRE TEMPS PRECIEUX. A BUCKINGHAM VOUS LES OBTENEZ AU JOURNAL Le BULLETIN de Buckingham, YU. 6-5082 — 585, rue James —

FUTURS MARIÉS: POUR VOS FAIRE-PARTS, CARTES REPOUSES, SERVIETTES DE PAPIER, CARTONS D'ALLUMETTES CARTES DE REMERCIEMENT.— C'EST CHEZ NOUS QUE VOUS TROUVEREZ LE CHOIX LE PLUS COMPLET A BUCKINGHAM. Au bureau du journal Le BULLETIN DE BUCKINGHAM, 585, JAMES, YU. 6-5082

VOUS CHERCHEZ UN IMPRIMEUR? NOUS VOUS OFFRONS un service rapide, soigné et courtois.— Passez au bureau du journal, à 585 rue James, ou encore signalez YUkon 6-5082, et notre représentant passera chez vous prendre votre commande. Dès que votre commande sera terminée on vous la livrera chez-vous pour vous sauver des ennuis et de la perte de temps.
Le Journal Le BULLETIN de BUCKINGHAM, YUkon 6-5082, 585 rue James, BUCKINGHAM.

Magasin et Logis A LOUER à Masson - YU. 6-5355 (jaoc)

Terre à vendre Notre-Dame-du-Laus, territoire chasse et pêche. YUkon 6-2989 (15-22-29)

A vendre poêle blanc Bélanger rangette Sunshine YUkon 6-5729

Lac privé demandé avec environ 200 arpents de terre. Raisonnable. C.P. 1390 - Buckingham - (15-22-29-6-13-20)

Agents demandés, pour prendre des applications de prêts hypothécaires dans la région, bonne commission. Ecrire à: Coast to Coast Real Estate Limited, 4101 Jarry Est, Montreal, Que. (15 22-29-6)

Chambre à louer. YUkon 6-2365 (22-29-6)

Maison à deux logis, un logis vacant, deux garages, chauffage central. YUkon 6-3435 (22-29)

Lot à vendre Rue Elisabeth, 60 x 100 — YUkon 6-2048 après 6.00 P.M.

Guitare électrique à vendre. En excellente condition. — Prix très raisonnable pour la qualité de l'instrument. YUkon 6-2048 après 6.00 P.M.

à louer logis 4 appartement lière avenue. No. 11. \$30.00 par mois. Signalez YUkon 6-5291.

A vendre fournaise à l'huile Coleman, 55,000 B.T.U. Bonne Condition controle d'air.. R. St-Pierre rue du Quai, Masson. 29

Logis 5 appartements à louer. YUkon 6-3404. 29

Masson a son Amicale des Anciens

Mardi soir a eu lieu la première assemblée des Anciens des Frères de Masson. Plusieurs invités étaient présents: M. Léo Chénier de Montréal, président général des Amicales présidait conjointement avec Maître Ulric Laurencelle chérif du district de Montréal et ancien président des Amicales de tout Québec.

Il y eut élections du Conseil de l'Amicale. Ont été élus: M. Gilles Lanthier président, M. Léo Bédard 1er vice-président, M. Clément Parenteau, 2e vice-président. Les Conseillers sont: MM. Maurice St-Amour, Me Lionel Mougeot, Me Rolland St-Onge, Raymond Chartrand, Roméo Allen, Raymond Lacelle, Hector Trottier.

Plusieurs dignitaires ont pris la parole. D'abord le Frère Amélius Lafortune, directeur qui a présenté un récit court sur l'arrivée des Frères à Masson. Il a annoncé que c'était le temps de jeter les bases d'une Amicale. M. Léo Chénier a expliqué la signification du mot Amicale. M. Ulric Laurencelle félicita les Frères enseignants du beau travail qu'ils accomplissent dans le Québec.

Après les élections son Honneur le Maire M. Eldège Clément a félicité les élus et en particulier le Président et les vice-présidents M. Omer Pharand a adressé également la parole. Il a traité de l'éducation disant que l'amicale continuait dans un sens le travail de l'éducation. Le Rvd. Frère Provincial tira les conclusions:

"Je suis très heureux, dit-il, de la naissance de l'Amicale de Masson. Le frère Directeur profite du 25e anniversaire de l'arrivée des Frères ici pour grouper les Anciens. Je félicite de son geste et souhaite à l'Amicale beaucoup de succès."

La prière termina la soirée; elle fut récitée par M. l'abbé St-Germain qui part en mission dans les Philippines.

Le secret de notre victoire

Le coupe d'envoi est donné. Une clameur immense s'élève de la foule. L'air vif de cette journée d'automne redouble la surexcitation générale. C'est le combat décisif, la victoire est en jeu! Que se passe-t-il? — assistons-nous à l'ouverture de la campagne de souscription de la fédération de Ville-X ou on célèbre le tournoi de la Coupe Grey? Ces deux événements présentent bien des similitudes: un coup d'envoi, des objectifs, des entraîneurs fameux. Une foule enthousiaste participe également aux deux. Les résultats seront lourds de conséquences même si quelques fervents peuvent attacher plus d'importance à ceux qu'on obtiendra dans un cas plutôt que dans l'autre.

Nous aimons trouver les points communs que la plupart des campagnes des fédérations offrent avec une partie de football. Regardons les choses en face — ces méthodes ont été éprouvées et elles se sont avérées efficaces. Une campagne qui se déroule sans une certaine ambiance de fête et de surexcitation est chose rare chez les fédérations; je dirais même qu'elle s'exposerait ainsi à ne pas atteindre ses objectifs. Il est excellent de retrouver dans nos campagnes un peu du panache du bon vieux collège — l'ardeur de "vaincre ou mourir".

Mais c'est ici que réside un certain danger. Tous ces "trucs" à sensation, quels qu'ils soient, ne font que nous soutenir jusqu'ici. Si les campagnes ne dépassent pas le stade des futilités et de l'animation, elles échouent. Bien qu'elles puissent atteindre l'objectif fixé en dollars, elles connaissent un échec sur quelques autres points importants. Nous ajouterons que si nous ne leur donnons pas un sens beaucoup plus profond, il est possible qu'un jour ou l'autre elles n'atteignent pas leurs objectifs même sur le plan matériel, c'est-à-dire le montant d'argent nécessaire.

Tous ceux qui participent à la campagne devraient savoir ou arriver à comprendre comment l'on pourvoit aux besoins des malheureux; comment de bons programmes arrivent à former le caractère des jeunes gens en les aidant à devenir des adultes heureux, conscients de leurs responsabilités; comment les loisirs permettent à la personnalité de s'épanouir grâce à une activité créatrice; comment on transforme des personnes à charge en citoyens indépendants et sûrs d'eux; comment les services de la fédération permettent de com-

LEO TRUDEL

Bijoutier à Crédit

YUkon 6-5121

457, rue Principale

BUCKINGHAM.



Très grand choix de BAGUES et d'ENSEMBLE de BAGUES à diamants et JONCS. — Venez nous rencontrer pour vous en convaincre.—

bler les lacunes qui existent dans la communauté en matière de santé. Ils devraient connaître les objectifs que se proposent d'atteindre les programmes des agences et comprendre les limites auxquelles sont astreintes les oeuvres faute de connaissances et de ressources suffisantes. Ils devraient apprendre à n'exagérer ni dans un sens ni dans l'autre — à ne pas promettre plus qu'ils ne peuvent tenir. Les ressources que l'on peut offrir de nos jours à la plupart des communautés sont suffisantes pour inciter les gens à accorder leur appui, si on leur en brosse un tableau intelligible et honnête.

Jouons le jeu correctement. Que la dignité et la valeur de l'individu soit partout et toujours le principal objet de nos préoccupations et nous arriverons à donner au slogan "Tout le monde donne tout le monde en profite" l'accent de la vérité. Nous y gagnerons tous?

DECES

Mlle Emma Daoust, de Masson, Québec, est décédée jeudi le 15 septembre à l'âge de 72 ans. Elle était née le 25 juillet 1888 à Masson, fille de feu Jacques D'Aoust et de feu Georgeline St-Onge.

Elle laisse dans le deuil six frères, Jacques d'Eastview, Osias de Buckingham, Damien de Montréal, Hector de Timmins, Emélie et Adélaïde de Masson; une soeur Mme Arthur Branchaud (Louise) de Bois Franc, Québec. La dépouille mortelle reposait aux salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, à Buckingham, d'où eut lieu le départ du cortège funèbre, samedi matin pour service à 11.00 A.M. en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson.

L'inhumation se fit au cimetière St-Michel de Buckingham.

Le Bulletin de Buckingham offre à la famille éplorée ses plus sincères condoléances.

George Appleby GATINEAU

MO. 3-3184
Réparation et ajustement de pianos.
Remis à neuf comme sortant de la manufacture.
Etait avant avec Robertson Pingle & Tilley.
Nous vendons et achetons les pianos.



Contracteurs en

Plomberie et Chauffage

ROBIN & LAPOINTE

121, rue St-Joseph — YU. 6-5701 — Buckingham

Burkingham Tile

P. NADON, Prop.

549, rue Principale YUkon 6-5962 ou 6-2133 Buckingham

Nous vendons et posons TUILE, PRELARS, TAPIS de toutes sortes ainsi que TUILES CERAMIQUES et PLASTIQUES

ESTIATION GRATUITE



Propos Feminins



Quand le rideau tombe sur un pan de votre vie

J'ai croisé, en chemin, dans la ville voisine, une jeune fille que j'avais bien connue, il y a quelques années, alors quelque était étudiante au couvent de chez-nous.

Elle m'apprend qu'aujourd'hui elle est fiancée. Son mariage est fixé pour octobre prochain. Et j'ai senti, par delà son regard, toute l'immensité de tendresse qui gonflait son coeur sensible et tout son bonheur de partager bientôt l'existence avec le jeune homme qu'elle admire et qu'elle aime. Elle est au seuil de sa vie de femme, qui commencera demain. Demain, elle vivra, Elle s'épanouira.

Et j'ai compris qu'elle était heureuse de savoir son amour partagé et son mariage décidé. Et je suis restée songeuse, ce soir là.

Il est une chose que je comprends moins. Combien de jeunes filles semblent, une fois leur mariage décidé, toutes heureuses de quitter la demeure de leurs parents.

Peut-être, considèrent-elles le jour de leur mariage comme le sommet de tous les bonheurs. Peut-être qu'on n'a pas su dans le foyer qui était le leur, créer une atmosphère de tendresse et de bien-être, ni assez de douceur dans cette entente des enfants et des parents.

Pourtant, petites fiancées, le jour de votre mariage, un rideau épais tombe sur votre enfance, sur votre adolescence et ses joies puériles. Ce rideau ferme à ja-

mais la période des jeux enfantins et des attentes rêveuses.

Aujourd'hui, on s'habitue tellement à partir... On quitte la maison, si fréquemment. Pour aller au magasin, à l'église, à son travail, chez la voisine ou chez la coiffeuse. Et, le matin de son mariage, on va sans se retourner. On ne s'aperçoit pas qu'un morceau de son coeur est resté là, accroché, à la vieille maison familiale et que les racines les plus tenaces de nos affections sont restées, là aussi.

C'est un grand départ, pour une jeune fille, que celui de son mariage. Elle passe de la maison de son père pour aller à celle d'un mari.

On peut bien entourer ce jour, vailleuses qui n'ont qu'une petite chambre de maison étrangère, comprennent que c'est à toute leur vie de jeunes filles qu'elles disent adieu. Chacune sait que le mariage est une voie où le bonheur n'est pas toujours facile, mais où le devoir parle haut et fort.

Et où qu'elle soit, la jeune fille est un peu comme le lierre qui s'attache à tout ce qui l'entoure, même aux petits bibelots qui ornent sa table de toilette, à ses dentelles et à ses fleurs. Même quand on est heureuse de voir ses plus chers projets réalisés, ce n'est jamais sans regret que l'on quitte ceux qu'on aime.

Soyez heureuses, petites fiancées, mais tout de même de l'attachement pour tout ce qui a fait, pendant ces dernières années, le charme de votre vie.

Un rêve réalisable pour plusieurs

Il fut un temps où seuls les millionnaires pouvaient se payer le luxe d'une piscine extérieure privée. Et tout le monde les enviait quand la chaleur et l'humidité montaient outre-mesure. Par chance, il en est autrement aujourd'hui. Au Canada, mais oui au Canada, on peut faire installer de lumières et de fleurs, de voeux et de cadeaux. Ce serait parfois une tragédie, sans ce soleil de l'amour qui brille d'un si vif éclat.

Mais, est-ce qu'il y a vraiment beaucoup de jeunes filles aimantes qui quittent le toit familial où elles ont reçu la vie, le pain quotidien, la douceur d'être choyées, sans se retourner un peu et appuyer la main sur le coeur pour en comprimer les battements?

Même les orphelines, les traier un bassin de natation dans son jardin et en profiter à plein de la mi-avril à la mi-octobre. Tout ceci, grâce à l'ingéniosité des constructeurs et à une simple règle d'économie, à savoir que plus le volume des ventes est élevé, plus les prix peuvent baisser. A l'heure actuelle, une piscine est accessible à toutes familles pouvant se permettre une seconde voiture.

Il reste que tous les propriétaires de piscine ne sont pas aussi satisfaits qu'ils devraient, signale un article du numéro d'août de l'Ovale C-H. Il faut de toutes né-

cessité qu'elle soit construite et entretenue selon des spécifications convenant à notre climat. "Nous coulons 10 à 12 pouces de béton sur un treillis d'acier; ainsi construite, elle peut durer 50 ans. Evidemment, il faut l'entretenir selon les instructions," préviennent des constructeurs expérimentés.

Si étonnant soit-il, la piscine doit être remplie d'eau à l'année. Puis, avant le gel, on doit jeter des billots dans l'eau. Ceux-ci empêchent le gel à une profondeur de plus de 12 pouces, ce qui prévient le bris. Sous la glace, la température se maintient à environ 45 degrés, de sorte que la fondation ne gèle pas. En outre, toutes pressions de la glace, à la surface de la piscine, sera supportée par les billots. Toutefois, si le bassin n'a pas été convenablement construit et se met à couler, il gèlera et se fendra.

Une fois le ciment durci pendant deux semaines, on l'enduit d'une peinture chlorée, à base de caoutchouc, tel l'émail Vitakote. L'entretien d'été consiste principalement à tenir l'eau fraîche. La contamination peut-être éliminée, en grande partie, par l'addition de chlore et de composés au chlore, dont le plus courant est une solution d'hypochlorite de sodium. On recourt à la cendre de soude pour régulariser le degré d'acidité de l'eau et au sulfate de cuivre dissous dans l'eau pour

détruire la vase et les pousses d'algues.

Vous trouvez l'entretien ennuyeux? Pourtant, selon un propriétaire satisfait, cela vaut vraiment la peine et il engage tous ses amis à embotter le pas.



Pierrette Alarie



Le brillant soprano canadien PIERRETTE ALARIE sera la vedette de la populaire opérette Franz Lehár *La Veuve joyeuse* qui sera présentée au réseau français de télévision de Radio-Canada, le jeudi 13 octobre à 9 h. 30.

BRIMBORIONS

Le chemisier est à la fois chic et pratique. A plus forte raison quand il est en popeline "Terylene" coton, un tissu au toucher soyeux qui offre toutes les vertus pratiques du "Terylene": lavage éclair, repassage à peu près inutile, résistance au faux plis, longue durée.

Des boucles d'oreilles bien personnelles sont faciles à confectionner. Des boutons, choisis pour s'harmoniser à l'ensemble, sont simplement collés avec du ciment domestique sur des montures de boucles.

Quand on peinture un plafond mieux vaut travailler dans le sens de la largeur. Ceci permet de faire chevaucher les coups de pinceau avant que la peinture sèche. N'entreprenez jamais de peindre une bande de plus de deux pieds de largeur, sinon les "joints" transperceront et gâcheront l'apparence de votre travail.

A la fin de l'été, le tapis de fibre ou de sisal est décoloré. Ravivez-le en l'enduisant d'une couche de peinture d'extérieur diluée.



9310
SIZES
14½-24½

A votre goût, vous confectionnez droite ou large la jupe de cette jolie robe. Des boutons attachent le corsage et les manches seront courtes ou trois-quarts.

Le patron se vend demi-grandeurs: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½.

Mesdames, vous pouvez faire ces tapis vous-mêmes de restes de tissus. Ils protégeront le plancher de votre chambre de bain ou du hall. Vous les ferez de plusieurs teintes ou d'une seule.

509



Laura Martin Department,
s/s Le Bull. de B'ham,
80, Front St. West,
TORONTO, Ont.

JEUNES IDÉES de Polly Ponds

Q. "Lorsque je sors avec un jeune homme, est-il correct de lui demander de porter mes produits de beauté et autres petites choses dans sa poche?"

R. "Si c'est votre première sortie avec lui, ayez votre sac à main, il aura alors meilleure impression de vous."

Lorsque vous le connaîtrez mieux, il sera heureux de transporter ces quelques petites choses pour vous rendre service, mais n'en abusez pas et n'emportez pas un tas de choses inutiles.

Lorsqu'il a accepté de se charger de vos accessoires, choisissez votre plus petit poudrier, un minuscule peigne, un léger mouchoir et un tout petit sac qui contiendra juste votre rouge à lèvres et quelque argent.

Service des Soins Pratiques de Beauté de Polly Ponds

COMMUNIQUE

Ottawa — Le spectre du chômage hante de nouveau le pays.

Le gouvernement, M. Diefenbaker en tête, refuse tout commentaire sur la publication des derniers chiffres sur le chômage, mais prépare un programme-éclair pour cet hiver.

Les leaders travaillistes se sont alarmés en apprenant que le nombre de chômeurs atteignait 331,000, soit 11,000 de plus que le mois précédent, au mois de juillet. M. Claude Jodoin a réclamé une conférence immédiate entre des représentants des gouvernements d'Ottawa, des provinces et des municipalités, des syndicats et du patronat. L'augmentation du chômage, attribuée principalement à un ralentissement dans l'industrie manufacturière et celle de la construction dans l'Ontario et le Québec, est la plus forte depuis plus de vingt ans pour le mois de juillet.

Si le gouvernement ne s'affole

pas publiquement par des déclarations alarmistes, il prépare en toute hâte un programme-choc de travail d'hiver et une augmentation du fond de l'assurance-chômage.

Le chômage tient les Conservateurs au coeur. Non seulement parce que c'est le problème No. 1 du Canada, mais parce qu'ils comprennent que leur sort en dépend. Si, comme les pessimistes le pensent (et ils n'ont peut-être pas tort) que le chômage, cet hiver dépassera tout ce qu'on a vu depuis la dépression des années trente. Les Conservateurs ne gagneront pas une élection générale en 1962, encore moins en 1961, comme certains le pensent. L'opposition libérale de l'Ontario est persuadée de gagner deux élections partielles le mois prochain parce qu'un "vent anti-conservateur balaye la province."

La semaine à QUEBEC



La Province s'interroge aujourd'hui sur l'avenir de l'Union Nationale, parti politique qui, pendant vingt-deux ans guida le destin du Canada-français. Les optimistes pensent que l'Union Nationale va renaître des cendres tandis que les Libéraux se demandent si le parti n'était, après tout qu'une machine électorale de Maurice Duplessis, incapable de survivre à son chef.

Le premier ministre, M. Lesage a déclaré que M. Barrette est tombé victime de ses efforts pour assainir son parti quand il a

démissionné la semaine dernière.

La bombe politique qu'a constitué pour les milieux politiques la démission de M. A. Barrette, moins de trois mois après les élections du 22 juin, a laissé un vide difficile à remplir. Le parti de l'Union Nationale, création du feu Duplessis, n'a pas la souplesse d'autres organisations plus "démocratiques" aucun "congrès" n'a jamais été tenu — et le remplaçant de l'héritier de M. Sauvé sera difficile, sinon à trouver, du moins à faire accepter par la province en général. Certains parlent d'Yves Prévost comme chef intermédiaire, d'autres d'un "triumvirat" des financiers du parti: MM. Gérald Martineau, Joseph Bégin et Jean Barrette.

Le "dernier des trois grands" comme le proclamaient les affiches il n'y a que quelques mois, n'a pas voulu prédire l'avenir du parti, ou sa "démocratisation," mais M. Barrette a déclaré qu'il avait "tenté par toutes sortes de concessions, et aux prix de beaucoup de sacrifices, de continuer à remplir sa charge de chef de parti, sans pouvoir y réussir à cause du désaccord qui le séparait de MM. Martineau Bégin et Barrette."

L'impévu de sa démission a été moins l'acte même que les circonstances qui montraient que la rivalité du parti débordait des coulisses et se montrait publiquement.

En somme, la démission de M. Barrette a servi une faction et cela ne refait pas l'unité du parti.

La Société St. Jean-Baptiste s'est fixé un plan gigantesque pour vivifier l'économie du Canada français. Les objectifs à long terme de la société patriotique comprennent la nationalisation des services publics, la création d'une industrie sidérurgique au Québec, l'encouragement de la fondation d'entreprises collectives et de l'envoi par le gouvernement, d'agents commerciaux en France et les autres pays de langue française.

Parmi les objectifs immédiats, le comité d'action de la fédération propose une enquête sur le plan paroissial pour connaître les fournisseurs des services des commissions scolaires des villes dans le but de faire pression contre l'élément anglophone du commerce.

Le gouvernement provincial va établir un système péréquation permettant à la province de remettre une partie de ses revenus aux municipalités.

Le ministre des Affaires Muni-

(Suite page 12)

Cartes Professionnelles

Tel. YUkon 6-2394

J. M. BERTRAND

Comptable Agréé

106-1, McLaren Est BUCKINGHAM

Tel. 372

GUY VILLENEUVE

NOTAIRE

Rue Principale THURSO

Tel. YUkon 6-2524

ME ROGER MUNN

NOTAIRE

139, McLaren Est BUCKINGHAM

FRANÇOIS BEUPARLANT

B.A., LL.L.

NOTAIRE - NOTARY Yu. 6-5704

111, St-Joseph BUCKINGHAM

Tel. PR. 1-4095

Tel. PR. 1-1253

Jean Paul Alary

Arpenteur-Géometre

Bureau: 162, rue Principale HULL Résidence: 208, Bourque

ROLAND DUMAIS, A.D.B.A.

ARCHITECTE

Clairval 5-3411 — 399 est rue Sherbrooke, MONTREAL 24

Tel. YUkon 6-5671

CLAUDE GOSSELIN

OPTOMETRISTE

144, McLaren Est BUCKINGHAM

1275, rue Hodge, St-Laurent.

Tel. Riverside 4-2428

Dufresne & Bouva

ARCHITECTE

18, rue COURCELETTE, Hull Tel. PRovince 7-6254

Cartes d'Affaires

Bonicalzi Construction

EDIFICE PUBLIC

Tel. YUkon 6-5082

585, James Buckingham

Le Canadien Hull-Ottawa

Les Canadiens ont ouvert la saison de hockey locale en disputant une partie hors-concours contre les puissants Hawks de Chicago. Malgré l'absence de quelques joueurs qui seront ajoutés à l'équipe prochainement, on peut dire que leur tenue a été bonne. Telle que constituée présentement, l'équipe de Hull qui représente la région dans le hockey professionnel, semble faible dans les buts et au centre. Il ne faut pas désespérer car Sammy Pollock n'acceptera jamais qu'on lui donne une équipe de deuxième ordre. On a enregistré une foule de 3,792 spectateurs pour une simple partie hors-concours. Les sportifs de la région ont réellement le hockey dans la peau et les Canadiens les serviront à souhait. Vous pouvez imaginer la bataille royale pour les billets cette année, pour les imprudents qui n'auront pas leurs billets de saison.

Avec Jim Roberts, de Rochester, et les Annable, McNeil, Gauthier, Hamilton, Ellett, Zsura, Locas et autres, nous sommes assurés de voir encore cette année du jeu spectaculaire au possible.

Pour revenir à la joute, il était évident que les joueurs de deux équipes n'étaient pas au meilleur de leur condition, mais en tenant compte des circonstances, les joueurs ont présenté un spectacle intéressant. Les Canadiens rencontreront tour à tour les autres équipes de la ligue nationale, avant de commencer leur saison régulière.

Les sportifs de la région friand de bon hockey, pourront voir durant les prochaines deux semaines, les plus grandes vedettes dans le monde du hockey. A Hull, chaque dimanche, c'est la journée du hockey et les sportifs y tiennent mordicus.

IDEAL CONCRETE PRODUCTS

Tel. PRovince 7-1683 - 7-1684
6 rue Dumas, Hull, Qué.

Pharmacie Provost

PRESCRIPTIONS

Livraisons

Tel. YU. 6-2875

BUCKINGHAM

PRUD'HOMME AUTO PARTS

J.-P. PRUD'HOMME, PROP.

Vendeur de pièces de seconde main pour AUTOS & Camions

Transmissions ordinaires remises à neuf pour FORD — CHEVROLET — DODGE

ACHETONS REBUS DE FER, FONTE, CUIVRE, ALUMINIUM, ETC.

Tel.: 693

Route No. 8

FASSETT, P.Q.

Au THEATRE BUCKINGHAM

DIM. LUN. MAR.

OCT. 2-3-4

OPERATION PETITCOAT

CARY GRANT

Color

TONY CURTIS

MURDER IN L.A.

PHILIP PINE

VINCE EDWARDS

MER. JEU. VEN. SAM.

5-6-7-8

RAYMIE

DAVID LADD

JULIE ADAMS

MAN ON A TRING

ERNEST BORGNINE

KERWIN MATHEWS

Pour tout NETTOYAGE et PRESSAGE,

Signalez YUkon 6-2811



Service de nettoyage de TAPIS et

d'INTERIEUR d'AUTOMOBILE.

Town & Country Cleaners

YUkon 6-2811

183, rue St-Joseph

BUCKINGHAM



Les SPORTS

-- de la semaine --

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
 par Henri (Fathé) PILOTTE - YU. 6-2633 - B.P. 403



Balle Molle

L'équipe de balle molle Limoges et Frères de Hull, triomphe du "Palace" par 3 à 1, pour ainsi remporter la série amicale de deux de trois en deux joutes consécutives.

La première partie fut gagnée au pointage de 6 à 3, Gaston Bordeleau se distingua pour le "Palace" en cognant deux coups sûrs pour quatre apparitions. L'étoile de la deuxième partie pour le "Palace" fut Maurice Bourassa avec deux coups sûrs.

Jaen-Guy Grandmaison malgré la défaite lança deux belles parties il faudrait mentionner que

l'équipe Limoges avait renforcit. Son club en alignant quatre ou cinq joueurs de la ligue Commercial de Hull.

Cette série fut disputée à Côtéville près de Gatineau, pourquoi? Et bien parce que nos équipes de Buckingham, pourrons jouer leurs parties chez-eux sous les réflecteurs, et n'aurons pas à s'exiler à Gatineau où Côtéville, l'équipe Limoges en était à sa 49ième partie, nous en jouons 16 régulières et les éliminatoires les saisons pourraient être plus longues, mais il nous faut des lumières.

Nouveau Club de ski organisé

Tous les amateurs de ski de Buckingham et de la région seront heureux d'apprendre qu'un nouveau club de ski est présentement en formation et sera en opération cet hiver.

Lors d'une assemblée tenue au club de Golf de Buckingham, vendredi le 17 septembre un comité fut formé pour mettre les

préparatifs en marche. Les membres élus sont comme suit:— Thelman Gratton, président, Paul L'Abbé secrétaire, Robert Kimball, trésorier.

Un comité de loisirs fut aussi élu, ayant comme exécutif: J. Bertrand, et M. Lahaie, tous deux de Masson et Gérald Lanthier de Buckingham.

Il fut décidé que le club portera le nom de "Club de Ski, Buckingham-Masson" et aura comme cite le "Chalet des Monts" situé à Glen Almond, dont M. Russell Gaudet de Buckingham est propriétaire.

Les taux d'admission furent discutés et il fut entendu qu'ils devront être comme suit:— \$1.00 pour les junior (14 ans ou moins) \$2.50 pour les étudiants, \$5.00 pour les séniors, \$8.00 pour les couples mariées et \$10.00 pour toute la famille. Les cartes de membres seront en vente prochainement et le club vise un total de 100 membres ou plus pour la première année.

Les buts principaux du club sont de promouvoir le ski dans notre belle région, de divertir autant que le sport lui-même par les soirées qui seront organisées et surtout d'enseigner à nos jeunes comment maîtriser ce sport qui devient de plus en plus populaire. Il est question d'avoir des leçons par un instructeurs compétent, chaque samedi matin.

Le club espère vendre autant de cartes de membres que possible d'ici les prochaines semaines car une assemblée spéciale sera appelée dans un avenir rappro-

ché pour choisir les exécutifs permanents pour la saison. Ceux qui auront acheté une carte de membre auront le droit de vote. (La date de l'assemblée sera fixée lors d'une assemblée régulière qui aura lieu le 7 octobre.

Il est aussi question d'un club de "Raquetteurs" nn affiliation avec le club de ski. Tous personnes intéressées n'ont qu'à contacter les personnes suivantes:— M. Vincent Brunet, Dr. Gilles Alaire et Vic Thibeault.

Ligue Jr. "A" Inter.-

Lors d'une réunion de la ligue Junior Interprovinciale tenue récemment à l'Hôtel Windsor de Hull, M. Laurent Tessier, président a laissé entendre que trois nouvelles équipes manifestaient le désir de faire parti de la ligue ce sont Renfrew, Cornwall et Brockville.

Ceci porterait le nombre d'équipes à sept au lieu de six, Metcalfe et Navan se sont retirés cette année, à cause du manque de glace artificielle.

Les autres équipes formant la ligue sont Montagnard, Hawks-

bury, Pembroke, Buckingham et Hull.

Un assemblée aura lieu le 2 octobre à Hull pour se préparer à la nouvelle saison qui avance à grand pas.

La semaine SPORTIVE

C'est le hockey qui reprend la première place dans les préoccupations des sportifs canadiens. Que feront les Canadiens de Montréal? La plupart des grandes vedettes ont signé, Jacques Plante et Dickie Moore notamment, ainsi que Doug Harvey qui aborde sa quatorzième saison en défense.

Le départ de Maurice Richard va-t-il affecter l'efficacité du tricolore? On n'a plus longtemps à attendre puisque la saison débutera incessamment.

En baseball, Toronto s'est qualifié pour la petite série mondiale pour la première fois depuis 1934, en battant Rochester. Il avait atteint la finale en battant les Bisons de Buffalo. Il affrontera maintenant le vainqueur de la rencontre Denver-Louisville.

(Suite page 11)



Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

Revised, 9/17
 Dr. E. H. Wallace
 Directeur de contrôle
 de la qualité

**DOW
 EST
 CLIMATISÉE**

SEULE DOW EST CLIMATISÉE
 GRATIS:
 Pour votre exemplaire du "MANUEL DU FOOTBALL", écrivez à la Brasserie Dow, Case Postale 500, Station H, Montréal.

Du nouveau! chez Bonicalzi Construction!!

Très alléchant, en ce qui concerne le paiement initial.- Téléphonez-nous

SURVEILLEZ LES ANNONCES des prochains numéros



YU. 6-5082

Bonicalzi Construction Ltée
 585, rue James BUCKINGHAM

Nouvelle OLDSMOBILE

OSHAWA, Ont. — Une Oldsmobile complètement nouvelle de la catégorie des voitures à prix modique, la F-85 a été présentée aujourd'hui par le General Motors of Canada, Limited. Elle a seulement 188.2 pouces de long et 71.6 pouces de large. Elle offre six confortables places. Son moteur est le nouveau "Rockette" V8 en alliages d'aluminium.

Conçue en vue du maximum

d'économie, la F-85 va ouvrir un nouveau marché à Oldsmobile. Ce n'est pas un modèle de remplacement pour les Oldsmobile normales, les 88, Super 88 et 98.

Pour la F-85, on a un choix de quinze couleurs de carrosserie, dont neuf métallisées, et des intérieurs assortis combinant cinq couleurs.

Le moteur Rockette V8 est plus léger et permet de parcourir

25% plus de milles au gallon que le moteur V8 ordinaire. Sa cylindrée est de 215 pouces cubes et il est alimenté par un carburateur double-corps; son taux de compression est de 8.75 à 1 et il fonctionne efficacement avec de l'essence ordinaire. L'alésage est de 3.5 pouces. La course exceptionnellement courte des pistons (2.8 pouces) est une garantie de faible usure de ces pièces comme des cylindres. Ce moteur a l'un des rapports poids-puissance

OLDSMOBILE F-85 DE 1961



Téléphonez-nous pour votre Béton

I. C. M.

(International Concrete Materials)

MO. 3-6424

Bld Maloney

Gatineau

ce les plus favorables de tous les moteurs actuellement en service.

Pour faire équipe avec ce moteur, on peut obtenir moyennant supplément la nouvelle transmission Hydra-Matic de grande légèreté. Cette nouvelle boîte de vitesses automatique est de plus petites dimensions et pèse 95 livres de moins que la transmission Hydra-Matic utilisée jusqu'à présent.

Le nouveau dispositif Accel-A-Rotor (démultiplicateur hydraulique) rend le fonctionnement de l'Hydra-Matic 1961 encore plus doux en assurant des rapports de transmission variables au démar-

Signalez :

Yukon 5-2550 le jour.

Yukon 5-2672 le soir.



pour votre

Huile à chauffage

Huile à moteur
Antigel et tous les produits Fédérée

La Société Coopérative Agricole de THURSO

179, Fraser,

Thurso.

rage en première.

Avec le dispositif Accel-A-Rotor, l'auto démarre avec un rapport de 3.64 à 1 permettant des accélérations rapides. Ce rapport décroît automatiquement jusqu'à 3.03 à 1; puis au passage en seconde, il devient de 1.58 à 1, pour atteindre la prise directe (1 à 1) pour la vitesse de croisière.

sèdent toutes les commodités : eau courante, douches, radio, TV, cinéma, téléphone, blanchisserie, et les dortoirs sont confortables. Les hommes se rendent au travail en véhicule automobile, souvent sur des routes impeccables. Partout où c'était possible, on a construit des villages permanents pour occuper les ouvriers toute l'année et loger leur famille. Au camp, on ne sert que des aliments de la plus haute qualité, et toutes sortes de moyens sont pris pour qu'ils arrivent en parfait état. On a établi des écoles de cuisiniers pour que les repas soient bien préparés et bien équilibrés. Dans beaucoup de camps, ce sont des femmes qui servent les tables. En forêt comme à l'usine, les ouvriers des pâtes et papiers sont bien traités.

Le nouveau confort des ouvriers forestiers

Au cours des quelques années qui ont suivi la guerre, la vie s'est transformée pour les 200,000 bûcherons qui font la coupe du bois pour le compte des usines de pâtes et papiers. La mécanisation a amené une véritable révolution. La scie mécanique et la manutention mécanique ont supprimé l'épuisant labeur d'autrefois. L'impression d'isolement a disparu. Les camps sont modernes en tous points. Beaucoup pos-



La vie a ses bons moments... MOLSON

La bière de chez nous

Semaine des Handicapés

Le bureau local de Montréal du Service National de Placement de concert avec le Conseil pour l'Orientation des Handicapés de Montréal lançait, en 1953, la première campagne dite "Embauchons les handicapés". Cette semaine publicitaire a remporté tant de succès qu'on a décidé d'en faire un événement annuel.

Pendant quelques années, la "Semaine des Handicapés" couvrait surtout le grand Montréal. Cependant, peu à peu, d'autres centres joignirent le mouvement si bien que, cette année — du 2 au 8 octobre prochain — dans plus de 20 cités importantes du Québec une Campagne en faveur du placement des handicapés et des travailleurs âgés sera conduite.

Le but principal de cette Semaine est de trouver une occupation appropriée au plus grand nombre de travailleurs handicapés ou âgés. Toutefois, cette Campagne est aussi organisée dans le but de créer dans le public un climat favorisant davantage le placement de ces travailleurs, de renseigner les employeurs sur les avantages économiques et sociaux que représente l'embauchage de ce groupe de postulants et d'inviter un plus grand nombre d'employeurs à réviser leur méthode d'embauchage.

Le concours actif donné par tous les médiums de publicité au cours des Campagnes précédentes a particulièrement bien éclairé l'opinion publique sur le problème du placement des travailleurs âgés ou handicapés. Il s'ensuit qu'aujourd'hui, on est plus au courant que les personnes pour lesquelles on fait la Campagne sont des travailleurs réhabilités. Effet, ces postulants ont passé — grâce au processus de réhabilitation — d'un stade de dépendance à une attitude réellement positive leur permettant d'aider la société à leur tour.

La capacité au travail des handicapés et des plus de 45 ans est loin d'être chose abstraite. Des techniques appropriées d'orientation permettent de prévoir comment ces personnes s'adapteront à un milieu de travail donné.

Comme la parole n'est efficace que si elle engendre à l'action,



L'automne est le temps de planter les bulbes, dit la jolie Renée Hébert de Montréal, en examinant quelques unes des milliers de bulbes justement arrivées au port de Montréal. — Le capitaine C. Nilsen des lignes Fjell-Orange-Byklefjell, déclare que des douzaines de navires apportent des bulbes et retournent avec du grain canadien, bois de charpente et marchandises.

La BANQUE de NOUVELLE-ÉCOSSE

FAUT-IL
L'ÉCHANGER?



empruntez à bon compte à la

CAISSE DE PRÊTS BNE

les employeurs sont instamment invités à visiter leur bureau local du SNP. Ils pourront y étudier des cas individuels de handicapés et de personnes âgées en vue de leur embauchage éventuel. Cette approche positive de la part des employeurs contribuera largement à éliminer les restrictions discriminatoires à l'endroit de ces travailleurs et fera bénéficier le marché du travail d'une main-d'œuvre expérimentée, stable et efficace.

W. R. Cameron, Gérant

Semaine de la Croix-Rouge de la Jeunesse

(du 25 au 30 septembre, 1960)

Promouvoir la santé, aider les autres et accroître la compréhension internationale parmi les jeunes du monde, sont les objectifs du plus vaste mouvement de jeu-

nes au monde — la Croix-Rouge de la Jeunesse qui compte 55,000,000 membres dans 73 pays.

Au Canada, 1,375,497 enfants et adolescents font partie de la Croix-Rouge de la Jeunesse, 2,145 de ces jeunes fréquentent

les écoles établies par le Ministère de la Défense en Europe.

Les jeunes du Canada, par l'entremise de la Croix-Rouge de la Jeunesse, ont décroché un record impressionnant d'assistance aux enfants handicapés de chez nous et à des millions d'enfants sans foyer et sans nourriture.

En recueillant des dons de un sou, cinq sous et dix sous, les écoliers canadiens qui appartiennent à la Croix-Rouge de la Jeunesse réussissent à constituer un fonds de secours considérable pour les enfants nécessiteux. Ainsi, au début de l'année, lorsque le Chili fut plongé dans la consternation après de multiples séismes, les membres de la Croix-Rouge de la Jeunesse furent en position

(Suite page 9)



Comment reconnaître la nouvelle VW

Premièrement, elle est 10% plus puissante. La nouvelle Volkswagen bondit lorsque le feu devient vert. Le couple du moteur a été augmenté, ce qui permet une accélération plus rapide et des doublages plus sûrs à toutes les vitesses. Et, bien qu'elle soit maintenant équipée d'un moteur de 40 c.v., la Volkswagen demeure toujours aussi économique.

Sa première vitesse est synchronisée. Vous pouvez maintenant rétrograder jusqu'à la première vitesse sans arrêter la voiture. Vous pouvez passer de la deuxième à la première vitesse et accélérer aussitôt. Les rapports de toutes les vitesses ont été modifiés pour tirer le meilleur parti possible de l'augmentation de puissance du moteur.

Vous pouvez y transporter plus de bagages — jusqu'à dix pieds cubes: cinq à l'avant et cinq derrière la banquette arrière. Il y a suffisamment d'espace pour cinq sacs de provisions sous le capot. Si vous partez en vacances, la VW peut loger les effets de toute la famille.

La VW est sans cesse améliorée. A

moins de prendre le volant de la nouvelle VW (ou d'en connaître les caractéristiques) vous ne pouvez la distinguer du modèle de l'an dernier, ou de l'année précédente ou d'il y a trois ans. En fait, depuis 1948, la Volkswagen a bénéficié de pas moins de neuf cents perfectionnements, mais elle reste essentiellement la même voiture. C'est pourquoi la VW conserve sa valeur. Le principe de Volkswagen est de ne pas effectuer de changements à moins qu'il s'agisse vraiment d'améliorations.

Quelques-unes des améliorations apportées au modèle De Luxe se retrouvent également dans le modèle Custom. Quel que soit le modèle que vous achetez, la VW est la voiture qui vous offre le plus pour votre argent.

Il y aurait tellement à dire sur la nouvelle Volkswagen... Pourquoi ne pas passer la voir chez votre concessionnaire VW dès ce soir?



Berndt Brothers Garage

C.P. 866 - YU. 6-2733

436, rue Charles

Buckingham

Les échanges internationaux (avant dans les deux sens). Chaque Volkswagen vendue au Canada permet à l'Allemand occidentale d'acheter plus de marchandises canadiennes. VOLKSWAGEN CANADA LTD.

Sorties garçons-filles

NOTE DE LA REDACTION

Il nous fait plaisir de publier cet article extrait de la Revue Claire. Nous espérons QUE TOUS LES PARENTS en prendront connaissance. Peut-être cela les aiderait-il à régler un problème chez-eux ?

Les garçons veulent s'amuser.

Q— Est-ce que tu crois que la majorité des gars de ton âge sont intéressés par les filles ou sortent régulièrement avec elles ?

R— La majorité des gars de 14-15 ans sont intéressés à connaître et à rencontrer des filles à l'occasion... et je crois que c'est normal... que c'est bon. On peut très bien rencontrer des filles sans, pour cela, se mettre à sortir régulièrement. Il y a cependant beaucoup de garçons qui s'imaginent sortir avec une fille parce qu'ils l'ont rencontrée une fois et qu'elle leur a dit 'bonjour'. Ils font des promenades à bicyclette, vont au restaurant à la plage, dans des "parties", au cinéma...

Q— Comment font-ils pour entrer au cinéma puisqu'ils n'ont pas l'âge requis ?

R— Ils se vieillissent un peu en se poussant les cheveux par en arrière, en prenant des airs sérieux et en jouant au grand "Monsieur". Ils vont au cinéma, non pas pour voir un film, mais pour rencontrer des filles.

Ils se font ensuite une gloire de raconter qu'ils ont amené "une telle" au cinéma.

Q— A quel âge d'après toi doit-on commencer à sortir avec les filles ?

R— Je crois qu'il n'y a pas d'âge fixe pour commencer à sortir avec les filles.

Personnellement je crois qu'un garçon ne devrait pas sortir avec les filles s'ils ne peut pas gagner ses propres dépenses. De plus je trouve que sortir avec les filles ça dérange dans les études. Un gars ne devrait pas sortir avec les filles pendant qu'il va à l'école. Plus souvent qu'autrement les gars de 14 15 ans qui sortent avec les filles le font pour être

quelqu'un ou pour s'amuser aux dépens des filles. Il n'est pas rare de voir des gars qui racontent des histoires plus ou moins louches sur les filles et qui se vantent d'exploits plus ou moins réalistes.

Q— Qu'est-ce que les étudiants pensent des opinions des éducateurs sur le sujet ?

R— Les professeurs nous disent parfois que ce n'est pas le temps encore de sortir avec les filles. Les gars ne disent rien, mais par en arrière ils les en voient promener en se disant que ça ne regarde pas l'école et que les professeurs n'ont pas à se mêler de la vie privée des élèves.

Les filles s'en attirent.

Q— D'après toi pourquoi les filles de ton âge sortent-elles avec les garçons ?

R— Les filles de 14 15 ans qui sortent avec les garçons le font surtout pour paraître et pour se faire croire qu'elles sont plus vieilles que leur âge. Elles trouvent dans ces sorties un moyen de s'évader de leurs études et une matière abondante pour rêver. Elles aiment surtout les sorties sentimentales : promenade au parc, baignade à la plage, "parties". D'ailleurs, elles sont souvent un peu "bébés" et, entre elles, s'interpellent par le prénom du garçon avec lequel elles sortent.

Q— Quelles est l'attitude générale des filles vis-à-vis les garçons ?

R— Beaucoup de filles font tout pour se faire remarquer par les garçons un peu plus âgés qu'elles. Elles se promènent souvent et longtemps près des endroits où on trouve des groupes de garçons. Elles portent souvent des vêtements qui attirent l'oeil et font tout pour attirer l'attention.

Q— Crois-tu qu'à 14 ans on puisse sortir sérieusement avec un garçon ?

R— Non. A 14 ans on n'est pas encore fixé sur son orientation ; de plus on a trop d'études à faire pour perdre son temps à jouer à

l'amour. Je trouve aussi qu'une fille de 14 ans a besoin de vivre selon son âge ; on n'est plus libre lorsqu'on sort sérieusement avec un garçon ; on perd alors du temps à des niaiseries qu'on risquerait de regretter. De plus je crois que les garçons ne se préoccupent pas tellement d'être sérieux. Ils ne veulent que s'amuser.

Q— Y a-t-il autre que tu aimerais ajouter ?

R— Il est curieux de voir comment les filles qui sortent régulièrement avec les garçons sentent le besoin de jouer la comédie aux éducatrices. Sachant que les éducatrices sont opposées à leurs sorties, elles font tout ce qu'elles peuvent pour ne pas être prises en défaut. Elles se composent souvent un autre visage devant l'éducatrice, quitte à débâiller quand elle n'est pas là. J'ajouterais aussi que si certains garçons ne sont pas très poli et respectueux avec les filles, cela tient au fait que les filles, par leur maintien et leurs attitudes, ne savent pas imposer le respect.



La semaine...

(Suite de la page 8)

d'expédier \$10.000. de vêtements chauds — tous neufs et achetés au Canada. Ils envoyèrent également 3,500 trousses de toilette des trousses de coton de couleurs gaies contenant savon, serviette, pâte dentifrice, brosse à dents et articles de toilette essentiels. Au cours de l'année, les membres de la Croix-Rouge de la Jeunesse voient à remplir ces trousses. Lan dernier, 9,000 de ces trousses furent expédiées dans 15 pays.

A votre service...

M. Damien Bonneville
195A, boul. Sacré-Coeur
Hull, P.Q.

M. Gérald Massé
450, rue du Portage
Mont-Laurier, P.Q.

Il existe un plan d'assurances Dominion Life adapté aux besoins particuliers de chaque famille. Consultez nos représentants dans votre région. Vous les trouverez toujours prêts à vous servir et à vous aider.

Gérant provincial:
PAUL BABY



Un intérêt très important de la Croix-Rouge de la Jeunesse est de promouvoir la sûreté et la prudence à la maison au jeu et dans l'eau. Leurs efforts dans ce but ont été reçus avec joie et reconnaissance par les Représentants de l'Education et de la Prudence au Canada et aux Etats-Unis. A tous les membres de la Croix-Rouge de la Jeunesse Canadienne à Buckingham, Masson et les districts environnants, disons, "Un travail bien accompli".

L'INCROYABLE

Austin 850

jusqu'à 65 milles au gallon

en plus

12 MOIS de garantie complète

seulement

\$1367. complet

(Comprenant chauffrette et plusieurs autres accessoires)

Venez la voir et l'essayer chez

Michel Brulé Entrg

Mike Brulé, Prop.

Vendeur autorisé pour la région de Buckingham et Thurso

Vente et service à Thurso

YUKON 5-9097 5-2655

THURSO

THURSO

Le Bulletin de Buckingham

LIVRE A VOTRE PORTE A COMPTER DE CETTE SEMAINE

Le Bulletin de Buckingham est livré par porteur à compter de cette semaine, dans la ville de Buckingham.

Ceux qui le désirent pourront continuer à le recevoir par la poste.



Vous êtes intéressé à le recevoir à votre porte! Signalez immédiatement

YUKON 6-5082

Des centaines de lecteurs nous ont déjà appelés pour obtenir ce nouveau service dès cette semaine.

TELEPHONEZ DES MAINTENANT

VEUILLEZ PRENDRE NOTE

que dorénavant le Docteur JACQUES JOUBERT ne fera plus de bureau

LE SAMEDI

Un Centre développe les vertus sociales (3)

Nous avons parlé la semaine dernière du développement de la personnalité de l'individu qui vit dans un milieu social. Si l'enfant subit tellement l'influence du milieu social, il va de soi que ce milieu doit posséder lui-même une personnalité. Sa personnalité lui sera donnée d'abord par son organisation en conformité avec les grands principes chrétiens, ensuite par les individus qui le composeront. L'homme au contact de son entourage tente de posséder et de conquérir le "milieu", puis lui donne de sa propre personnalité pour essayer de s'unir à lui. C'est devant cette perspective d'assimilation du milieu par celui qui le fréquente que nous considérons l'importance d'un milieu adéquat et bien organisé.

Par ses contacts fréquents avec ce milieu, l'homme reçoit donc des autres comme il doit donner à son entourage. Il acquiert là certaines habitudes, qui deviennent des vertus par la répétition d'actes bons. Lorsqu'on parle de vertu, il nous vient spontanément à l'esprit les deux grandes vertus de justice et de charité qui sont à la base même de tout ce qu'on peut qualifier de vertus sociales.

De par sa nature, l'homme est un être social appelé à vivre au milieu de ses semblables. Avant de pénétrer dans la "grande société" où il exercera sa profession propre, il passera par de "petites sociétés" qui l'initieront graduellement aux différentes vertus sociales indispensables à la vie humaine. Ces vertus sociales auront leur fondement dans les deux vertus de justice et de charité. Un Centre comme nous envisageons est justement un des milieux transitoires où l'homme qui se développe pourra récupérer certaines connaissances et habitudes que suppose la vie en société. Ces habitudes ne sont pas innées chez l'homme qui doit les acquérir et les développer par la pratique.

La justice est cette vertu qui consiste à respecter les droits de chacun. La charité, elle, c'est la vertu qui fait d'un homme, un être compatissant, bon, généreux, indulgent, bienfaisant, en un mot c'est l'amour du prochain. Ces devoirs de justice et de charité sont de ceux qui demandent, pour être accomplis intégralement de grandes et fortes qualités et qui excluent l'individualisme et l'égoïsme trop souvent enracinés chez nous. Ce sont là des vertus morales qui sont à la base des vertus sociales et qui se manifesteront par elles.

C - S - L

Le sigle de la Commission des Sports et Loisirs (CSL) renferme la devise de cette association: Coopération, Sociabilité, Loyauté. Voilà à notre avis, ce qu'on peut appeler des vertus sociales". Un centre de Loisirs où chacun doit donner son coup d'épaule favorise la coopération entre les membres en vue de la recherche des bienfaits de l'association. La sociabilité qui s'identifie en quelque sorte au civisme se dégage encore de ces groupements de jeunes dans les équipes sportives ou les organisations de loisirs. Il est en effet important de reconnaître que nos actes tombent dans des milieux qui réagissent sur nous et que, d'autre part, ces actes ont une répercussion sur ceux qui nous entourent. De plus, nous nous devons de nous plier à certaines exigences et certains désirs de ceux qui vivent avec nous, dans un milieu. Ce sens d'autrui cet altruisme, ou cette sociabilité se développe lorsqu'il y a acceptation réciproque des individus. Chacun garde pourtant son individualité, mais tous accomplissent une activité commune et poursuivent une fin propre. Un centre où se réunit toute une jeunesse favorise cette communication avec "l'autrui", cette entente et cette compréhension sans lesquelles l'individualisme tend vers un égoïsme condamnable. Un jeune développe donc en lui la sociabilité et acquiert cette vertu par ses différents contacts et par son activité au sein du groupe.

Être loyal, autre but de la CSL, rejoint plus directement encore les rigoureux devoirs de la justice et de la morale. L'homme s'habitue à la loyauté, à la probité et à la droiture. Ils s'habitue, c'est-à-dire qu'il en fait chez lui une vertu; il s'accoutume à l'intégrité par la répétition d'une foule d'actes simples. Il n'est pas nécessaire d'accomplir des actes héroïques loin de là! S'habituer à être loyal envers les autres, loyal envers la propriété publique. Un Centre pour permettre le développement de la vertu de loyauté!

AUTRES VERTUS SOCIALES

Nous avons parlé de justice et de charité comme fondement puis de coopération, de sociabilité et de loyauté; de civisme et de serviabilité, de probité, de droiture et d'intégrité. Voilà autant de vertus sociales que développe un Centre de Loisirs bien organisé. A ces vertus, ajoutons le patriotisme, le respect de la liberté et de l'autorité, l'accomplissement des devoirs de chacun et la responsabilité du devoir accompli dans les moindres détails. Nous avons là une immense sphère dans laquelle pénétre l'organisation d'un Centre de Loisirs. A lui seul, croyons-nous, ce domaine justifie l'existence d'un Centre.

La semaine prochaine: Un Centre favorise l'éducation physique

Offrez votre concours

En ce moment, un peu partout au Canada, on assiste à une scène qui révèle combien les gens peuvent être foncièrement bons et charitables. Prenons une ville au hasard et regardons ce qui s'y passe :

Un directeur affairé quitte son bureau; le propriétaire de la boutique du coin ferme sa porte à clé et accroche un écriteau sur lequel on peut lire "de retour à 2 heures". Dans une usine, le contremaître met ses vêtements de ville, ailleurs une jeune maman donne quelques dernières recommandations à sa gardienne. Un professeur et un étudiant marchent côte à côte dans la rue et une infirmière offre une place dans son auto à sa voisine. Quel

que soit l'âge, la langue, la profession ou l'emploi, tout le monde s'empresse de répondre à l'appel de bénévoles que lance la fédération pour sa campagne.

Des réunions se succèdent au fur et à mesure que les bénévoles doivent apprendre à tenir le rôle qui leur est confié.

Ces bénévoles se rassemblent maintenant par milliers dans toutes les villes et cités du Canada. Leur but immédiat? Lancer une campagne pour recueillir plus de 30 millions de dollars! Quelque 1,600 oeuvres locales, provinciales et nationales comptent sur cette UNIQUE campagne annuelle pour assurer les services qu'elles offrent à 9 millions

de Canadiens dans le domaine de la santé, de la récréation et de la famille.

Les scouts, les guides, l'ordre Victoria des infirmières, la Croix Rouge, l'Armée du Salut, les centres sociaux, les camps d'été, les hôpitaux, les cliniques, les services d'orientation aux familles, les programmes de recherche médicale... contribuent tous à assurer un bien-être essentiel à la communauté. Les travailleurs bénévoles, tous animés du désir de maintenir ce mode de vie, rendent possible la mise en oeuvre de ces services.

Tout le monde peut se rendre utile. Tout le monde peut-être bénévole. Offrez votre concours, dès aujourd'hui, à la fédération de votre ville!

A quoi rêvez-vous?



Quels que soient vos rêves, il est plus que probable que vous puissiez les réaliser grâce au service de la

BANQUE DE MONTRÉAL

Le Plan de Financement Familial

sous un même toit — tous vos besoins en fait de crédit personnel grâce à un prêt économique de la B de M comportant une assurance-vie

Des milliers de Canadiens voient leurs rêves se réaliser grâce au Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal. Ils ont constaté que le fait de satisfaire à tous leurs besoins en fait de crédit au moyen d'un plan unique qui couvre tout leur permet de profiter pleinement de leur revenu.

Des emprunts accordés aux termes du Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal financent leurs dépenses de collège ou leurs vacances hors-saison, leur permettent de pourvoir aux éventualités et à une foule de besoins de leur famille ou de leur foyer — en un mot de mener une existence plus heureuse tout en vivant selon leurs moyens.

Si vous jouissez d'un revenu stable et que vous êtes en mesure de payer des mensualités modiques, ce plan conçu en fonction de la vie moderne peut vous aider à réaliser bon nombre de vos rêves. Tous les emprunts comportent une assurance-vie, les mensualités peuvent s'étendre sur une période de deux, et même de trois ans si nécessaire, et vous pouvez emprunter jusqu'à \$3,500, selon votre revenu.

Le personnel de votre succursale de la B de M sera heureux de vous renseigner sur ce plan. Que vous soyez un client de la B de M ou non, vous êtes le bienvenu à "Ma Banque".



La Première Banque au Canada



PF1058F



La ligue de football "Big Four" a de forte mains menacées cette année, comme celles de Sam Etcheverry et Tobin Rote, par exemple, mais un des Ottawa Rough Riders Ron Lancaster a été celui à faire les nouvelles. Il a détroné les puissants Argonauts de Toronto en dépassant Tobin Rote.

Le coureur de vitesse canadien Jérôme, revenu au pays, a vivement critiqué les entraîneurs, qui ne l'auraient pas soigné lorsqu'il eut sa déchirure musculaire.

Les entraîneurs ont répondu à ces accusations en affirmant que Jérôme, bien que très doué physiquement a un caractère instable et très émotif. Les journaux ont donné une large publicité à cet échange de propos amers.

mon terme à la mairie, j'ai toujours su reconnaître la légalité de l'illégalité.

J'espère, M. le rédacteur, que cette courte lettre saura apporter de la lumière sur une déclaration fautive et erronée qui porte atteinte à mon honnêteté et à ma respectabilité.

Respectueusement vôtre,
Arthur Latour

Notes de la rédaction — Nous avons fait une vérification avec

l'Hôtel de ville et il est vraie que M. Arthur Latour, n'a jamais reçu le \$50.00 par mois tel que mentionné dans notre article de la semaine dernière. — Reste à remarquer que nous n'avions pas dit que M. Latour, avoir oui ou non reçu l'argent, mais nous mentionnons que certains échevins avaient faites cette mention. Nous avions été tolérant en ne remontant qu'à M. Latour, car les échevins à cette même assemblée ont mentionnés que l'ancien

Maire Matte avait aussi reçu ce \$50.00. Mais après vérification, ni le maire Matte ni le maire Latour n'ont reçu ce montant mensuel de \$50.00. Voilà M. Latour, si les échevins disent des choses sans vérifier dans les livres, est-ce réellement de notre devoir sans vérifier les faits avant publication. Car notre devoir est de rapporter le plus justement possible ce qui se dit à la table du conseil. — R.L.

- TRIBUNE LIBRE -

Lettre ouverte

M. le rédacteur,
Dans l'édition du 22 septembre de votre journal, je constate que vous rapportez qu'à l'assemblée du 19 septembre, on aurait dit que pendant mon terme d'office, soit deux ans, j'aurais reçu le fameux \$50.00 par mois pour mes dépenses.

Je regrette de voir que votre journal rapporte une telle chose sans avoir au préalable vérifié avec le secrétaire-trésorier de la ville. En aucun temps, pendant mes deux années comme maire ce montant de \$50.00 par mois n'a été versé.

Quand j'étais appelé à me déplacer à l'extérieur pour la ville, je recevais un montant pour mes dépenses, tel que permis par la loi. Pour mes déplacements dans les limites de la ville, je n'ai jamais reçu un sou, même que pendant un certain temps, on a voulu me défendre d'utiliser les véhicules de la ville, pour me rendre dans divers quartiers pour surveiller les travaux. Quand je devais assister à des réceptions sociales, ou autre événement du genre, je le faisais avec mon propre argent.

Malgré tous les reproches qui ont pu m'être adressés pendant

CAMIONS POUR 1961

OSHAWA, Ont. — La série des camions Chevrolet présentée aujourd'hui par la General Motors of Canada, Limited, est caractérisée par des perfectionnements apportés au remarquable châssis sorti l'an dernier, par une augmentation du nombre des modèles et par des modifications mineures de la ligne.

La série 1961 comprend trois nouveaux modèles légers à 4 roues motrices avec traction maximum. Les véhicules d'une demi-tonne à empattement de 127

pouces se font maintenant en modèles châssis-cabine, pick-up à caisse large et pick-up à caisse ordinaire ayant un poids brut du véhicule de 4900 à 5600 livres.

Les cabines 1961 offrent sur la plupart des modèles légers un plus grand espace pour les jambes, grâce au tunnel plus bas et plus étroit, que ce soit avec les transmissions à 3 vitesses ou Powerglide. L'équipement facultatif comprend cette année un lave-glace combiné avec un essuie-glace électrique à deux vitesses et un siège de caoutchouc-mousse de six pouces.

gurent une amélioration des chaufferettes, qui permettent d'augmenter de 10 degrés la température à vitesse normal et des moyens d'accouplement renforcés afin de soutenir un couple plus élevé.

Le compresseur pour les systèmes de freinage entièrement pneumatique ou mixte (hydraulique-pneumatique) a été modifié afin d'augmenter la pression du réservoir d'huile et par conséquent, l'efficacité du freinage. Les servo-freins ultra-robustes à vide des modèles moyens ont été

LES CAMIONS POIDS MOYENS À RIDELLES CHEVROLET 1961



Les modèles Suburban offrent également un plus grand confort pour les deuxième et troisième sièges, par suite d'une amélioration de ces sièges laissant plus d'espace pour les jambes.

Tous les modèles Chevrolet 1961 à quatre roues motrices comportent un nouvel embrayage à disque de 10 pouces de diamètre, une transmission standard à trois vitesses et des pneus de 7.10 x 15 sur les modèles d'une demi-tonne. Ainsi équipés, ils conviennent à la plupart des besoins du transport léger avec traction maximum.

La ligne de tous les modèles, sauf les camions à cabine basculante, a été embellie grâce aux modifications apportées à l'avant, aux nouvelles plaques de marque et de modèles et aux nouvelles garnitures de sièges. Les acheteurs ont maintenant le choix entre huit nouvelles couleurs extérieures en plus des sept couleurs déjà existantes.

Suivant l'intérêt montré par l'industrie du camion au problème de l'émission des gaz d'échappement dans les régions où la circulation est très dense ou dans celles où les conditions climatiques sont défavorables, Chevrolet offre, sur demande, un système de ventilation du carter pour les modèles conventionnels, légers et moyens avec moteur six cylindres. Ce système permet d'acheminer les hydrocarbures non brûlés du carter dans le collecteur d'admission d'où ils sont dirigés vers les chambres de combustion afin d'être brûlés avec le mélange air-essence. Ce système de ventilation est standard sur les modèles lourds.

Parmi les perfectionnements apportés sur certains des derniers modèles 1960 et maintenant appliqués à toutes les séries, fi-

revisés afin de donner à la pédale une plus grande réserve de puissance et une meilleure force de freinage.

Les têtes de cylindres des moteurs de 261 et de 283 pouces cubes ont été améliorées en augmentant la proportion de chrome de l'alliage. Ce changement donne un métal moins ductile et améliore la durabilité des sièges de soupapes.

Chez les Filles d'Isabelle

Mardi dernier, le 20 septembre eut lieu l'assemblée annuelle des Filles d'Isabelle, cercle Marguerite Dufrost. Quarante-six membres étaient présents.

L'assemblée était présidée par notre régente, Mme Simone Fortin, notre aumonier, M. l'abbé Laurent Frappier, était aussi présent.

Quelques comités ont été formés tel que visites aux malades, comité social. La formation des autres comités fut remise au mois prochain.

Le cercle est à ses débuts. Il a beaucoup à faire mais toutes semblent porter un intérêt grandissant envers l'association et, nous voulons de tout coeur, faire un succès de ce cercle pour le bien de tous en donnant, par notre charité et notre bon vouloir, un bel exemple de ce que doit être une bonne Fille d'Isabelle.

La prochaine assemblée aura lieu le troisième mardi d'octobre, soit le 18.

Communiqué générale le deuxième dimanche, le 9 octobre, à la messe de 8.00 A.M.

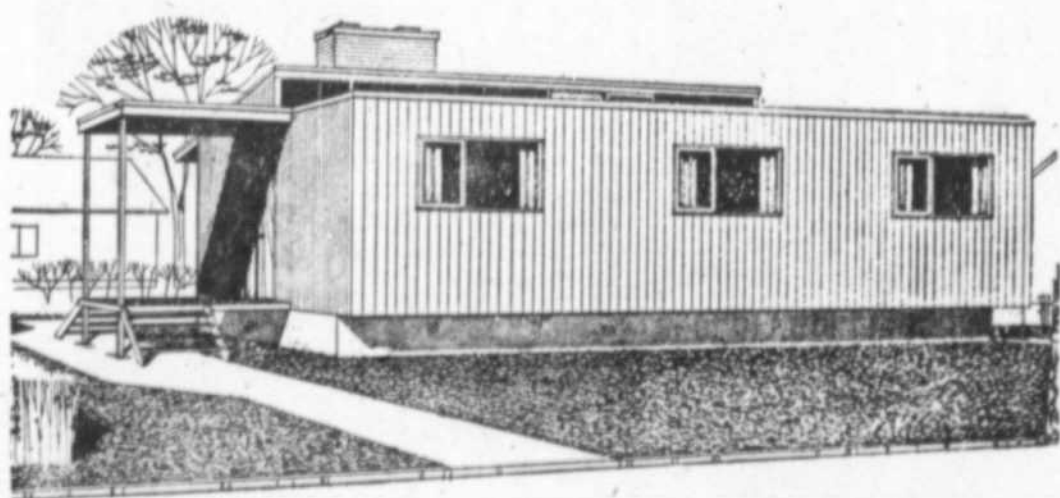
La semaine...

(Suite de la page 6)

En football, la grosse nouvelle a été rapportée par un journal de Toronto : un groupe d'hommes d'affaires a l'intention d'acheter les Tiger-Cats de Hamilton, qui sont en dernière place du classement. Mais la saison n'est pas terminée.

Echos des Jeux Olympiques :

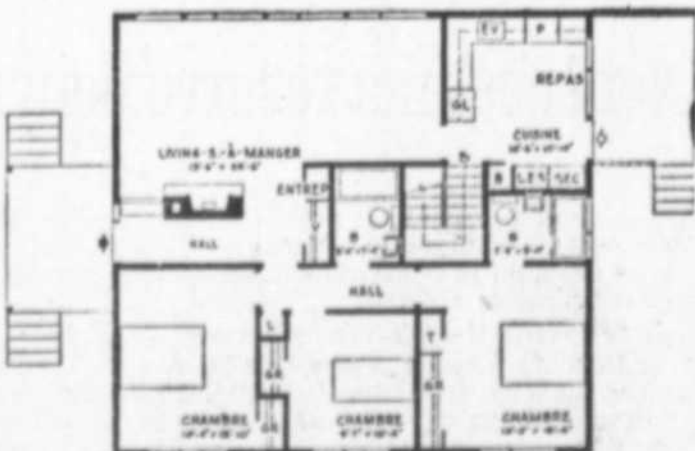
Bungalow Moderne Fournit un Logement Avec Toutes les Commodités



Les aires de séjour et de sommeil de ce modèle à trois chambres par l'architecte Alan Hanna, de Winnipeg, sont séparées par un noyau central. Eclairé par un puits de lumière, le noyau consiste en un hall d'entrée, deux salles de bain et l'escalier du sous-sol.

La grande aire du vivre-salle à manger et la cuisine s'étendent sur toute la largeur de la maison. La cuisine a une aire de travail commode ainsi qu'une dinette. Une des caractéristiques de la chambre des maîtres est la salle de bain particulière; de plus, cette chambre contient une grande garde-robe et des tablettes de rangement.

L'aire totale de parqué est 1,223 pieds carrés, et les dimensions extérieures sont 36 pieds, quatre pouces, sur 33 pieds, huit pouces, à l'exclusion des porches. Les épures pour cette maison, appelée Modèle 281, peuvent être obtenues à un coût minimum, de la Société centrale d'hypothèques et de logement.





La CHASSE approche...

Soyez prêts, procurez-vous une bonne carabine ou un bon fusil. — Nous avons tous les modèles en magasin —

DE PLUS, Nous vous offrons un plan budgétaire s'adaptant à votre budget. —



VOUS POUVEZ ACHETER A NOTRE MAGASIN :

-  Ferronnerie générale
-  Matériaux de construction, ciment
-  Peinture C.I.L.
-  Plomberie générale
-  Outils de jardins
-  Tuyauterie de toutes sortes
-  Accessoires électriques
-  Tout pour la ferme
-  Armoires de cuisines
-  Articles de sport, etc., etc.

**EMILE CHARETTE
& FILS Ltée**

Yukon 6-3964

120, rue St-Joseph,

Buckingham.

La semaine DANS LE MONDE

Bien que la situation au Congo soit toujours aussi grave et aussi confuse, c'est vers les Nations Unies que c'est tournée dernièrement l'opinion publique mondiale.

Le chef du Kremlin a manifestement voulu donner à la réunion de l'assemblée générale de New York un éclat particulier puisqu'il a non seulement décidé de s'y rendre personnellement mais encore ordonné aux premiers ministres des autres pays communistes de venir à l'ONU.

Un grand nombre de ces délégués a pris place au bord du bateau soviétique "Baltika" qui partant de Kaliningrad (ex-Konigsberg) s'est rendu à New York où les préparatifs pour la réception ont posé bon nombre de problèmes.

Le gouvernement américain a vu d'un très mauvais oeil le projet de Khrouchtchev, non seulement après l'incroyable affront fait au président Eisenhower à Paris mais encore pour les raisons de sécurité. Aussi a-t-il été décidé de confiner M. Khrouchtchev et ses amis les plus voyants dans l'île de Nanhatton. Cette décision a provoqué une vive indignation dans le clan communiste auquel se joint le leader cubain, Fidel Castro!

Un des personnages le moins souhaité aux Etats-Unis est le premier ministre de la Hongrie, M. Kadar pour le rôle joué dans la repression de la révolte anti-soviétique de 56. Les groupements fort nombreux et bien organisés de Hongrois aux Etats-Unis ont protesté avec force contre l'arrivée de celui qu'ils appellent, autant que Khrouchtchev qui s'est vanté d'avoir personnellement ordonné les massacres de la Hongrie, "Le Boucher de Budapest".

Un autre visiteur de marque est le président Tito de Yougoslavie qui a fait le voyage sur un bateau normal et qui n'a pas été objet de mesures de restrictions

pour ses déplacements. Dans le clan occidental les positions vis à vis de cette réunion à l'ONU ont quelque peu évolué. Tout d'abord personne ne devait y prendre part afin de diminuer autant que possible l'importance, au point de vue propagande, de cette assemblée. Puis le département d'état a décidé de changer ses positions et on a annoncé que le président Eisenhower allait faire un discours. Devant ce changement d'attitude, Londres a annoncé que M. Macmillan envisageait de venir également. Mais le président de la France, le général de Gaulle a fermement refusé de bouger. Il a par ailleurs refusé de répondre à la lettre que M. Khrouchtchev lui avait adressé peu avant le voyage à New York.

Tout d'abord, le contenu des discours des dirigeants russes et américains devait être tenu secret jusqu'à la dernière minute. Mais très vite, il a été annoncé que Khrouchtchev allait proposer de nouveau son plan avec deux variantes de désarmement général alors que le président Eisenhower allait revenir sur sa proposition d'inspection aérienne.

Aux Nations Unies les événements du Congo ont continué à être l'objet d'âpres discussions. Les Russes ont lancé des accusations habituelles mais le fait est démontré qu'ils agissent contre les forces des Nations Unies en alimentant les partisans de Lumumba et les tribus révoltées contre toute autorité, en armes et en matériel.

A Léopoldville la situation est tout à fait confuse. La rupture entre Kasavubu et Lumumba étant consommée, les deux hommes non seulement se lancent des ordres de démission, mais encore se sont arrêtés l'un et l'autre à plusieurs reprises. Moins violents que leurs subordonnés ils ont cha que fois réussi à retrouver leur liberté. M. Kasavubu a d'abord

songé assumer lui-même le pouvoir, puis il a changé d'avis et nommé M. Iléo premier ministre. M. Lumumba a lui aussi annoncé qu'il allait cumuler les fonctions de premier ministre et de chef de l'Etat et même le rôle de chef d'état-major. Mais à ces trois hommes prétendant mener le Congo, est venu en fin de semaine, se joindre un 4ième candidat, le colonel, chef de l'armée congolaise, Joseph Mobutu. Aussitôt Lumumba a fait procéder à son arrestation mais Mobutu s'est fait libérer. Tout cela indique que le chaos le plus complet règne dans ce pays, ce qu'a souligné le secrétaire général des Nations Unies. Les pays occidentaux se rendent compte que si l'ordre n'est pas rétabli, ce pays africain glissera vers le communisme sous l'emprise duquel il tombe de plus en plus.

La semaine...

(Suite de la page 5)

cipales, M. René Hamel, a annoncé cette mesure afin d'assurer un meilleur partage des revenus publics entre la province et les municipalités et d'augmenter les sources des villes.

La première étude de planification régionale a publié une étude sur l'avenir des Cantons de l'Est. M. Michel Phlipponneau, professeur de l'Université de Rennes et France, prévoit la création de 60,000 emplois par an dans la Province au cours des dix prochaines années et la décentralisation économique.

M. Phlipponneau déclare qu'il

a choisi les Cantons de l'Est comme exemple de la modernisation nécessaire parce qu'ils sont l'un de ces secteurs où, par suite d'une natalité supérieure à la moyenne de la province, la progression démographique va poser avec le plus de force le problème de l'emploi. Il a ajouté que les jeunes qui envahissent le marché du travail se déplacent plus facilement que les adultes et c'est pour cela que le déséquilibre s'accroît entre Montréal et le reste de la Province.

"L'obstacle le plus important à l'implantation des nouvelles industries dans la campagne québécoise," écrit-il, paraît-être le manque relatif de capitaux et d'initiatives des Canadiens-français."



"Non! c'est ma réserve pour le téléphone!"

Voici une histoire vécue:

L'un de nos employés passait récemment près d'un comptoir de lunch où des enfants s'approprièrent à commander une deuxième tournée de limonade. L'un deux, un petit garçon nommé Jacquot, s'aperçoit qu'il ne lui reste plus qu'une pièce de dix sous.

"Impossible! — fait-il énergiquement — c'est ma réserve pour le téléphone!"

De toute évidence, ses parents lui avaient fait comprendre qu'au cas où il viendrait à s'égarer ou à s'attarder, il n'aurait pas plus qu'eux-mêmes — de raison de s'inquiéter s'il avait toujours sur lui une pièce de dix sous: il trouverait toujours, pour les appeler, un téléphone à proximité!

Ainsi, pour dix cents seulement, la maman de Jacquot achète sa tranquillité d'esprit... nouvelle preuve des précieux services que rend le téléphone pour un prix vraiment modique.





LA VIE RELIGIEUSE



L'épître du dimanche

Une seule foi

Dans l'épître de ce jour, l'apôtre saint Paul nous dit : "Pratiquez en tout l'humanité, la douceur, la patience ; supportez-vous les uns les autres avec charité ; travaillez avec soin à conserver l'unité d'un même esprit par le lien de la paix. Ne soyez qu'un corps et qu'un esprit, comme il y a qu'une espérance, un seul Seigneur, une seule foi, un seul baptême, un seul Dieu et Père de tous". L'apôtre saint Paul envisage successivement trois dangers qui menacent l'unité de l'Eglise : la discorde entre les chrétiens, la diversité nécessaire des ministères et les doctrines hérétiques.

L'unité

"Pratiquez en tout l'unité, la douceur, la patience ; supportez-vous les uns les autres avec charité". Il y a des chrétiens qui paraissent humbles, doux et patients, mais tout cela n'est souvent inspiré que par la seule prudence humaine. Ils se disent : "Prenons un visage humble : c'est encore là la meilleure recette pour cacher des prétentions. Aus si bien patienter, aussi bien être doux. Si je me fâche, je briserai des liens qui peuvent encore me servir. Aussi bien patienter : ma colère ne me servirait pas". Raisonner ainsi, c'est établir sur des fondements bien fragiles des vertus aussi belles que la douceur, l'humilité, la patience. Que deviendront en nous ces vertus, s'il n'y a plus de prétentions à cacher, s'il n'y a plus de liens à utiliser ? C'est là l'histoire de beaucoup de désunions.

Pour conserver l'unité, l'apôtre saint Paul nous propose d'au tres raisons que la seule prudence humaine : nous sommes membres d'un même Corps qui est l'Eglise ; nous avons tous reçu le même baptême ; nous avons tous été animés de la même vie surnaturelle, nous n'avons tous qu'une même espérance qui est

le ciel ; nous n'avons tous qu'un seul Seigneur qui est le Christ ; nous n'avons qu'un seul Dieu qui est notre Père à tous et que nous devons aimer par-dessus toutes choses y compris nos prétentions et nos intérêts immédiats.

La diversité des ministères.

Une autre cause de dissension et elle est plus captieuse : la diversité des ministères. Dans ce grand Corps vivant qu'est l'Eglise, nous sommes des membres avec des fonctions particulières : "A l'un c'est une parole de sagesse, à tel autre une parole de science, à tel autre le discernement des esprits, à un autre la diversité des langues" (I cor. XII, 8). Il se peut alors que la vision de la gloire de Dieu et du salut des âmes se rétrécissent aux seules dimensions de notre don particulier ; on ne verra de profitable que son activité personnelle au point de ne pas conjuguer ses efforts avec ceux des autres. Bien plus, on ira jusqu'à utiliser pour des fins personnelles le don que Dieu nous a donné. L'apôtre saint Paul nous prévient contre ce danger : "A chacun la manifestation de l'Esprit est donnée en vue du bien commun" (I Cor. XII, 7).

Les doctrines hérétiques

Un seul Seigneur, une seule foi, un seul baptême, un seul Dieu et Père de tous", nous dit l'Apôtre. Ces paroles sont bien dignes de notre attention : elles prouvent qu'il n'est pas indifférent d'avoir telle ou telle conviction religieuse telle ou telle croyance. Il n'y a qu'une seule foi qui est celle que Dieu nous a révélée et que l'Eglise nous enseigne. Il n'y a qu'un seul Seigneur qui est Jésus-Christ. C'est la condition pour participer à la seule et unique espérance qui est la félicité éternelle.

Vianney Dupré
Ptre. Curé

POUR LES ECOLES: faites la demande

Plus de 800 écoles secondaires et collèges classiques d'expression française de l'Alberta à la Nouvelle-Ecosse — dont près de 700 dans la province de Québec — pourront recevoir, à titre de don, une Encyclopaedia Britannica de 24 volumes.

C'est ce que vient d'annoncer aujourd'hui, le président de cette société, M. Kurt R. Swinton, qui a expliqué qu'un plan avait été tracé à cet effet après entente avec les officiels de Encyclopaedia Britannica of Canada Ltd., et les principaux membres de l'enseignement supérieur français au Canada.

Ce geste complète un programme s'élevant à près d'un million de dollars qui a consisté à donner des Encyclopaedia Britannica de 24 volumes à plus de 1700 écoles secondaires anglaises et bilingues plus tôt cette année. A cette oc-

casion, on avait déclaré qu'une série de volumes serait offerte au cours de l'automne à toute école secondaire et Collège classique d'expression française désirent l'obtenir.

M. Swinton a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse à laquelle assistaient son Excellence Monseigneur Irénée Lussier, directeur de l'Université de Montréal ; le Docteur Léon Lortie, directeur de l'Extension de l'Enseignement ; Monsieur l'abbé Georges Perras p.s.s doyen de la Faculté des Arts ; et Monseigneur Pierre Décary, président de la Fédération des Collèges Classiques.

M. Swinton rappela qu'au moment d'accepter un Encyclopaedia Britannica au nom des élèves des écoles secondaires du Canada Son Excellence le Gouverneur-Général voulut savoir si les éco-

Deuxième partie

COLLABORATION entre parents et maitres

EN QUOI COLLABORER ?

a) Education Physique :

Part des Parents : préparation de corps en santé, propres, hygiéniques, disciplinés, forts bien stylés, etc.

Part des maitres : correction de défauts physiques autant que possible, tenue en classe, exercices de gymnastique, jeux organisés surveillance des yeux, de l'ouïe, des poumons, propreté des livres, des habits, des mains, etc.

Collaboration entre parents et maitres : Santé : échanges de vues consultation du médecin, du dentiste, de la garde-malade, jusqu'ou parent ou instituteur peuvent-ils entrer dans le domaine de l'autre sans s'ingérer ?

Gymnastique et jeux organisés : appui des parents doit-être assuré aux maitres pour que les enfants participent aux programmes de gymnastique ou de jeux dans la mesure du possible pour le plus grand bien des enfants.

Autres modes d'éducation physique

b) Education intellectuelle : Part des parents : habituer les enfants à l'attention, au recueillement, à la lecture ou à l'étude, leur

apprendre à parler et à s'exprimer, surveiller leur langage, leur articulation, (il est aussi facile pour l'enfant de bien que de mal prononcer). (Le mot juste est aussi facile à prononcer que le mot impropre.) Intéresser les enfants à leur entourage, à la contemplation de la Nature, de la terre, du ciel, des arbres, des fleurs, des animaux, des bestioles à l'observation des hommes et des choses, tout en leur rappelant que tout a été fait par Dieu et pour Lui, et doit servir à le connaître, l'aimer et le servir.

Part des maitres : discipliner l'attention par des moyens pédagogiques appropriés, enseigner comme il faut les matières du cours, y ajouter les explications nécessaires ou simplement utiles, apprendre aux enfants à travailler par eux-mêmes, à faire effort pour se débrouiller, trouver les solutions aux problèmes de langage, de mathématiques, etc.

Leurs enseigner la bonne prononciation avec délicatesse, afin de ne pas humilier les parents, ouvrir l'intelligence des enfants à la réalité entière, sous son vrai jour, sous le soleil de la vérité

les de langue française du Canada bénéficieraient du même privilège.

En acceptant un volume symbolique au nom des écoles secondaires du Québec, Monseigneur Lussier déclara que "cette initiative était l'une des plus importantes contributions jamais faites à

avec les armoiries du Palais Cardinal imprimées sur chaque volume.

Un sondage fait par la Canadian Education Association révéla, qu'au niveau secondaire, les bibliothèques scolaires dotées d'ouvrages de références à jour sont très peu nombreuses.

divine, enseigner la langue maternelle avec tout l'amour et le patriotisme voulus, enseigner l'histoire et la géographie en étant convaincu que ces deux matières sont absolument nécessaires à l'éclosion du vrai patriotisme, etc.

Collaboration des parents et maitres : Comment les parents peuvent-ils préparer les esprits de leurs enfants pour l'étude, l'attention en classe, comment peuvent-ils les intéresser aux leçons données en classe ? Quelle part d'enseignement les parents peuvent-ils faire à la maison sans nuire aux leçons du professeur ? Comment les parents peuvent-ils appuyer le professeur dans le travail des enfants à la maison ? Comment les maitres peuvent-ils appuyer les leçons de choses données à la maison ? (Nécessité de l'entente de part et d'autre).

c) Education morale

Formation du caractère, de la volonté, de la conscience, de la droiture, du sens de la justice, de la charité, de la vérité coûte que coûte, du dévouement, de la générosité, du sens du devoir, de la défense des droits, du courage, de l'endurance, de la patience. Acceptation de la tâche de tous les jours avec patience et joie, avec amour du Créateur et du prochain, (de soi-même aussi). Préparation aux grandes actions et aux grandes épreuves de demain individuelles, collectives

Part des parents au foyer :

Part de maitres à l'école :

Collaboration des parents et des maitres : (Surveillance de l'école au foyer et de celui-ci à l'école). Loisirs et occupations ailleurs qu'au foyer et à l'école).

Autres aspects importants de l'éducation morale : (Fondement nécessaire et unique de l'éducation morale : Education religieuse solide, faite de foi, d'espérance et de charité. Enseignement religieux progressif selon le désir du Pape. Administration et réception des sacrements.



l'enseignement scolaire dans la province de Québec."

La semaine dernière pour marquer ce don aux écoles secondaires d'expression française, on offrit à son Excellence le Cardinal Léger, Archevêque de Montréal, une Encyclopaedia Britannica

Dans chacune des dix provinces, on a sollicité et obtenu l'approbation du ministre de qui relève le Département de l'Instruction Publique ou du représentant équivalent. Par la suite une liste des écoles a été dressée, vérifiée et codifiée.





Yves St-Laurent, chef de la Maison Dior, le plus éminent couturier mondial, ne peut s'adapter à l'entraînement militaire. Recruté récemment, il est maintenant dans un hôpital militaire français subissant des traitements pour une maladie "non spécifiée", mais on prétend que c'est un épuisement nerveux.



Les tempêtes des Grands Lacs, qui ont fait charvirer de nombreux bateaux au fond de la mer, ne font pas peur à Léopold Le Couteur, 58. Il fit le trajet en canot, le Kinowsha, tout le long des chutes Esturgeon, Ont., sur le lac Nipissing, à travers les grands Lacs et jusqu'à New York une distance de 900 milles. Il arriva à New York durant la période que l'ouragan Donna frappa cette ville.



Voyez cette beauté que David Dunn, 17 ans, a sortie des chutes Argent, juste quelques milles de Saint Jean. C'est une truite brune de 30 1/2", pesant 13 livres et 4 onces, qu'il accrocha avec une fileuse. Il dit qu'il a vu souvent le monstre nager tranquillement dans le ruisseau, et qu'il avait été après lui depuis longtemps.



Le Médecin de Famille



Parfois dans le passé les deux l'appendice et les jambes avaient un but.

Mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALLEMENT

- 1— Se traîner sur le ventre, en parlant des reptiles. — Larve.
- 2— Troublées dans son fonctionnement. — Comprimé, urgent.
- 3— Nouveau-Brunswick. — Mauvais chien. — Règle double.
- 4— Ce qui compose un toit(pl.) Oignon d'une odeur très forte.
- 5— Préfixe. — Du verbe avoir. Enflé, volumineux.
- 6— Mammifère solipède domestique. — Pièce destinée, dans une maison à recevoir les visiteurs.
- 7— Aspirant ecclésiastique qui a reçu la tonsure. — Fils de Noé.
- 8— Femelle du sanglier. — Coups de baguettes donnés sur un tambour. — Paysagiste hollandais (1603-1677).
- 9— Colère. Voiture de luxe suspendue, à quatre roues et ouverte.
- 10— Avant-midi. — Appliquai, posai sa bouche sur. — Consonnes jumelles.
- 11— Genre de caryophyllées communes dans les champs. — Représentations de plusieurs choses dans l'esprit.
- 12— Greffée. — Ville d'Ukraine.

- 5— Fils d'Isaac et de Rébecca. — Termination. — Partie la plus basse dans l'intérieur d'un navire.
- 6— Volonté, caprice. — Carbonate de chaux tendre et blanc.
- 7— Roues d'auto. — Point d'union du membre antérieur du cheval avec le poitrail.
- 8— A une faible distance. — Le meilleur en son genre. Incursion rapide, exécutée en territoire ennemi par une trompe.
- 9— Article défini. — Se dit de toute cavité servant à l'emboîtement d'un os dans un autre.
- 10— Préposition. — Principe odorant de certaines substances végétales ou animales (pl.). — En les.
- 11— Action de brûler. — Crochets en forme de S.
- 12— Qui existent réellement. — Pesa sur, serra avec plus ou moins de force.

Solution la semaine prochaine

Solution de la semaine dernière

V	O	L	A	N	T	A	D	A	M										
I	N	C	O	E	P	E	P	A	O										
F	O	R	E	T	A	M	A	R	E										
A	N	E	K	A	B	O	N	T	E										
T	E	P	R	E	M	O	R	O											
A	N	A	P	O	U	R	E	S											
A	B	A	C	A	I	T	E	A	S										
E	T	R	E	S	E	N	A	I	C										
C	O	U	R	E	A	L	O	C	E										
P	E	S	E	G	N	E	N	A	P										
N	E	A	L	G	V	E	R	E											

VERTICALEMENT

- 1— Assignas un revenu. — Plan le grimpante.
- 2— Tribune, chaire placée dans la nef. — Couleur d'un rouge éclatante.
- 3— Mis en mouvement. — Pays d'Europe. — Conjonction.
- 4— En forme de peigne. — Graminée.



John Grand Glasco, l'homme à qui la besogne est de trouver comment le Gouvernement Fédéral peut carrer le service civil et diminuer les frais généraux, dit qu'il est content que cela n'est pas un problème controversable: "Les gens sont aussi solidement contre les dépenses excessives du gouvernement comme ils sont contre le péché". — Le Vice président de "Brazilian traction" est chef de la commission royale récemment nommée par le premier Ministre Diefenbaker.



ONCLE POLEON



Mlle Nevada, Joan Adams et l'ancien acteur de cinéma présentement Lieutenant Gouverneur de l'état du Nevada, Rex Bell, ont payé visite au Maire Elmer E. Roger D'Edmonton (droite) récemment. Le Lieutenant Gouverneur Bell a dit au maire qu'il se trouvait dans le premier circuit de rodéo dans l'est de l'Alberta avant sa carrière d'acteur de cinéma.

INSCRIPTION POUR LES

cours de préparation au mariage

s'adresser à

Jacques Landry
Yukon 6-5361

ou a l'abbé E. Fleury

Eric Tourangeau...

(Suite de la page 1)

rallier à la cause de celui qui sortirait vainqueur.

M. Rolland Roy

Les trois candidats en lice devaient par suite prendre la parole à tour de rôle. M. Rolland Roy s'adressa le premier aux délégués, soulignant la difficulté du choix à faire en présence de trois hommes dignes de la confiance de la population du comté. "Je me présente devant vous, de continuer M. Roy, avec un rêve vieux de 16 ans, celui d'aller défendre les intérêts des gens de chez-nous". Le professeur, de 39 ans, de Val David, terminait en assurant la population de son entier dévouement à la grande cause du Parti conservateur, pour les meilleurs intérêts des cultivateurs et ouvriers du comté.

Paul-Emile Lesage

M. Lesage prit ensuite la parole. Voyant dans l'enthousiasme de la foule présente, le signe éclatant de la victoire du Parti conservateur, le 31 octobre prochain, l'orateur poursuivit en demandant aux délégués de choisir l'homme qui saurait assurer la victoire aux prochaines élections. Il rappela à ses auditeurs, ses nombreuses luttes politiques en 1945, 1949, 1957 et 1958, au cours desquelles il acquit une précieuse expérience dans le domaine politique.

Remerciant ensuite les délégués pour leur loyauté envers l'Hon. Diefenbaker un grand chef, M. Lesage s'est dit heureux de pouvoir offrir le meilleur de lui-même pour défendre les intérêts de toute la population de Labelle-Papineau.

L'orateur termina après avoir adressé quelques mots aux délégués de langue anglaise.

M. Lionel Dumais

Candidat à une vocation pour la première fois, M. Dumais qui a été mêlé à la politique depuis une vingtaine d'années, a demandé aux délégués de lui faire confiance. "Je ne veux pas vous faire de promesses mais je serai un député qui sera capable de travailler", de souligner M. Dumais. Ce dernier rappela qu'il connaissait bien les problèmes des cultivateurs, ayant présidé à la fondation de l'UCC à Nominigou. M. Dumais souligna également l'apart active qu'il avait pris lors de l'établissement de la Société Coopérative Agricole et de la Caisse Populaire de cet endroit, mentionnant qu'il avait été gérant de ces deux derniers organismes.

Invité à prendre la parole, M. Lesage remercia, en de termes émus, les deux autres candidats de leur appui sincère à l'issue de cette lutte, ainsi que tous les délégués. Il demanda à tous de faire front commun en vue du triomphe aux élections du 31 octobre.

présidents diocésains, M. Reginald Morin, secrétaire diocésain, M. l'abbé Laurent Frappier, aumônier local, M. et Mme Roch Hayes, respectivement président et présidente des cercles locaux.

On avait groupé de plus à la table d'honneur, les Lacordaire de Buckingham qui comptent plus de 10 ans d'abstinence soit, M. et Mme D. Lacroix, M. et Mme E. D'Aoust (ce dernier s'est vu remettre un certificat de 15 ans d'abstinence total) M. et Mme A. Lorrain M. et Mme R. D'Aoust, M. et Mme O. Pilon, M. et Mme A. Boucher, M. et Mme L. Laurin, Mme O. Caron, M. et Mme L. Chalifoux, M. et Mme St-Amou, M. et Mme F. Laniel, de Maniwaki.

Dans l'après-midi une grande parade était organisée, et ce fut un réel succès, on pouvait y voir des pancartes avec des slogans anti-alcooliques, préparés par les enfants de nos écoles. On pouvait lire sur ces pancartes entr'autres choses :— "L'alcool symbole de la mort"; "L'alcool poison pour le corps et pour l'âme"; "La boisson rend l'homme semblable à la bête", etc., etc.

A 7:00 P.M. tous les lacordaires et sympathisants assistèrent à une demi-heure sainte, prêchée par M. l'abbé Edouard Ladouceur aumônier diocésain.

A 8: P.M. Grande soirée récréative et de propagande à l'académie St-Laurent. Pour avoir assisté à cette soirée, nous avons trouvé qu'il aurait été difficile d'avoir une plus belle soirée, car on s'y était donné du mal, et tous avaient travaillé. Le président local, M. Roch Hayes a même déclaré que plus de 70 personnes avaient travaillé pour l'organisation de la journée du congrès diocésain, et il en a profité pour les remercier tous.

On a vu un tableau vivant, (on peut en voir un reproduction par photographie, dans notre journal) le chœur St-Gérard de Buckingham était à l'honneur, en interprétant des chants très applaudis par l'assistance qui fai-

TOUT NEUF!

Il n'y a aucun dommage si important soit-il que nos débosseurs experts ne peuvent éliminer!



Ne levez pas les bras en signe de désespoir! Vous n'avez pas à vous départir de votre voiture. Confiez-nous-la! Notre travail est garanti. Taux raisonnables. Estimés gratuits.

— PEINTURAGE — VITRES — ESTIMES —
— DEBOSSAGE — REDRESSAGE DE "FRAME" —

BOB MASSON Automobiles Limitée

Tel.: B'ham YU. 6-3311 — Ottawa MO. 3-6803

BUCKINGHAM, Que.

sait salle comble dans la vaste salle de l'académie St-Laurent.

Durant la soirée également on a initié cinq nouveaux membres et on a remis de nouvelles insignes à vingt autres. M. Emerie Daoust de Masson fut à l'honneur lorsqu'on lui présenta un certificat de 15 ans d'abstinence totale.

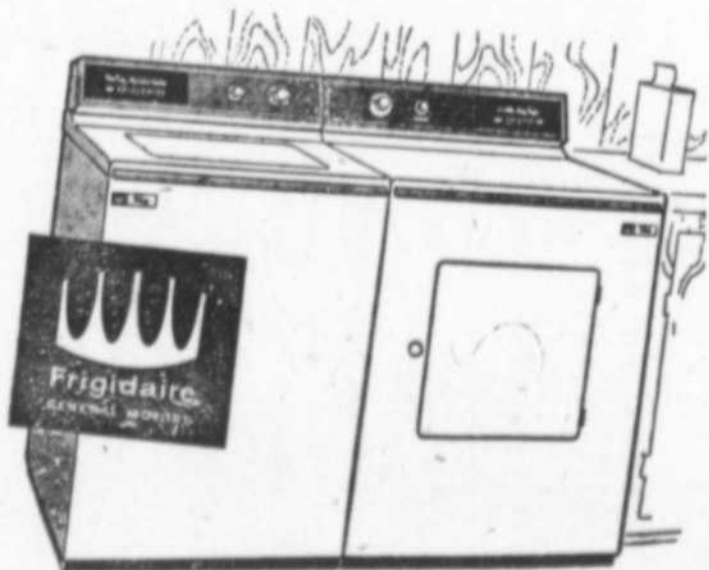
Le Révérend Père Ubald Villeneuve, aumônier national, a prononcé une conférence très appréciée du public, et voici en résumé ce qu'il mentionna:—

"Les cercles lacordaires et Ste Jeanne d'Arc, ne sont pas une

société, ils ne sont pas un club, mais ils sont un mouvement d'action catholique, voulant montrer le danger qu'il y a de fréquenter l'alcool. — C'est un mouvement de charité.

Même si les lois étaient rigoureusement observées, il y aura toujours danger d'abus par certains individus et c'est pourquoi il faut un bloc d'abstinence comme vous, chers Lacordaires et Jeanne d'Arc, pour montrer l'exemple.

QUELLE AUBAINE SENSATIONNELLE! QUELQUES UNITES SEULEMENT... PRESSEZ-VOUS... L'AUTOMNE APPROCHE...



LAVEUSE

Prix de vente suggéré \$369.00

\$279.95

SECHEUSE

Prix de vente suggéré \$239.00

\$199.95

ASSAD FURNITURE

Yukon 6-3708

505, rue Principale,

Buckingham.

SEMAINE NATIONALE

de la PULPE et du PAPIER

Afin de souligner le 150e anniversaire de l'industrie des pâtes et papiers au Canada et l'importance prépondérante qu'elle occupe au sein de notre économie nationale, cette semaine est identifiée comme étant la semaine nationale de la pulpe et du papier.

Cette industrie vient en tête pour la production industrielle et les exportations canadiennes. Chaque année l'industrie des pâtes et papiers recoient \$1.5 milliard pour sa production qu'elle remet presque intégralement en circulation dans l'économie canadienne. Les salaires qu'elle verse dépassent \$400 millions. Elle dépense un quart de milliard pour les transports, près de \$300 millions pour le combustible, l'électricité, les produits chimiques et autres fournitures, et environ un quart de milliard pour les taxes.

L'industrie des pâtes et papiers contribue donc dans une large mesure à la prospérité du pays tout entier.

En tant que pionnière dans ce domaine dans la région, la James MacLaren Co. est particulièrement fière, et à plus d'un titre, de participer à l'expansion et à la stabilité de cette industrie.

Grâce à l'entière coopération de nos dirigeants gouvernementaux à tous les échelons et au support des représentants de différents ministères provinciaux, les dirigeants de cette compagnie ont pu jouer un rôle de pionnier dans une région jusqu'alors inconnue et inexploitée. La grande compréhension des uns alliée à la perspicacité et à la tenacité des autres, ont contribué grandement au développement économique de notre région et à la mise en valeur de ses ressources naturelles. Des villes ont surgi ou n'existaient naguère que la forêt vierge. Des rivières impétueuses et sauvages ont été mâtées.

La renommée de la région a dépassé les frontières provinciales. Il est devenu un synonyme de prospérité économique en Amérique du Nord, et même à l'étranger. Les pionniers de cette région avaient vu grand et juste.

En soulignant l'importance de cette semaine nationale de la pulpe et du papier, la James MacLaren rend hommage bien spécial à cette trempe d'hommes qui, à tous les échelons travaillent sans relâche à maintenir bien haut, au sein de cette industrie de chez nous, un étendard de compréhension et de coopération qui fait sa force, sa stabilité son importance nationale et régionale.

THE JAMES MACLAREN COMPANY LIMITED
NEWSPRINT MANUFACTURERS • FABRICANTS DE PAPIER JOURNAL

BUCKINGHAM, QUE.
